

CW22SBS-B-1 | CWB-20S-1 | CWB-45D-1 | CWB-123D-1

酒櫃 | WINE CELLAR

使用說明書 | User Manual



目錄

重要保障措施	2
處理	3
與主電源的連接	4
產品特點	5
安裝	5–6
內置櫥櫃說明	6–8
操作您的設備	10–15
保養和維護	16–17
故障排除指南	18

重要保障措施

使用電器時，基本應始終遵循預防措施以減少火災、電擊和人體傷害的風險，包括以下內容：

為了你的安全

仔細閱讀所有說明，即使您非常熟悉該設備。

- 該設備旨在用於儲存葡萄酒。僅按照本手冊中的說明使用本設備。其他不推薦的用途可能會導致火災、觸電或人身傷害。
- 根據EN標準：如果 8 歲及以上的儿童以及身體、感官或精神上有缺陷或缺乏經驗和知識的人在安全的情況下接受有關使用本設備的監督或指導，則可以使用本設備的安全方式並了解所涉及的危險。兒童不能躺在設備上。兒童不能在沒有監督的情況下進行清潔和用戶維護
- 根據IEC標準：本設備不適合身體、感官或精神能力較差或缺乏經驗和知識的人（包括兒童）使用，除非他們已獲得有關設備使用的監督或指導他們安全的人。應看管好兒童，確保他們不玩耍該設備。
- 電子設備不是玩具。始終將設備放在兒童接觸不到的地方。將電源線放在兒童接觸不到的地方。不要讓電源線懸垂在放置設備的桌子或工作台的邊緣。
- 為防止觸電危險，請勿將設備、電源線或插頭浸入水中或噴灑任何其他液體。
- 不使用時、從一個地方移動到另一個地方時以及清潔前，請將電器從插座上拔下。
- 要斷開設備，請抓住插頭並將其從牆上插座中拔出。切勿拉電線。
- 警告：請保持設備遠離可能引起著火的物質。請勿在存在爆炸性和/或易燃煙霧的情況下操作設備。
- 請勿將設備或其任何部件放置在明火、烹飪或其他加熱設備附近。
- 如果產品發生故障，或者跌落或以任何方式損壞，請勿使用損壞的電源線或插頭操作設備。如果電源線損壞，必須由製造商、授權服務中心或具有類似資格的人員更換，以避免發生危險。
- 使用製造商未推薦的附件可能存在危險。
- 將設備放在乾燥的水平表面上。
- 如果外殼被拆除或損壞，請勿操作。
- 交流電源插座（插座）和插頭之間的配合鬆動可能會導致插頭過熱和變形。聯繫合格的電工更換鬆動或磨損的插座。
- 將設備放置在遠離陽光直射和熱源（爐子、加熱器、散熱器等）的地方。
- 警告：本設備不含CFC和HFC，並含有少量環保但易燃的異丁烷（R600a）。不破壞臭氧層，不增加溫室效應。在運輸和安裝設備的過程中必須小心，不要損壞冷卻系統的任何部件。洩漏的冷卻液會著火併可能損傷眼睛。
如果發生任何損壞：
 - 避免明火和任何會產生火花的東西，
 - 斷開電源，
 - 使設備所在的房間通風幾分鐘，並且
 - 請聯繫服務部門尋求建議。
- 器具中的冷卻劑越多，安裝的房間就應該越大。發生洩漏時，如果器具位於狹小的房間內，則存在可燃氣體積聚的危險。每8克冷卻液至少需要1立方米的房間空間。設備中的冷卻液量標示在設備內部的銘牌上。授權維修人員以外的任何人對本設備進行維修或修理都是危險的。在澳大利亞昆士蘭州，授權人員必須持有碳氫化合物製冷劑的氣體工作許可，才能進行涉及拆除蓋子的維修或修理。

- **警告：**保持設備外殼或內置結構中的通風口暢通無阻。對於因誤用設備或由不合格人員進行維修而造成的任何損壞，概不負責。在這種情況下，保證或任何其他責任索賠均不適用。
- **警告：**不要使用機械設備或其他方式來加速除霜過程，製造商推薦的除外。
- **警告：**不要損壞製冷劑迴路。切勿使用電路損壞的電器。
- **警告：**請勿在設備的食品儲藏室內使用任何電器，除非它們是製造商推薦的類型
- **警告：**為避免因設備不穩定而造成的危險，必須按照說明進行固定。
- **注意：**在處置設備之前，請使產品遠離火源或類似的發光物質。
- **警告：**請勿在本設備中存放爆炸性物質，例如裝有易燃推進劑的噴霧罐。
- 本設備旨在用於家庭和類似應用，例如
 - 商店、辦公室和其他工作環境中的員工廚房區域；
 - 農舍以及酒店、汽車旅館和其他住宅類型環境中的客戶；
 - 床和早餐類型的環境；
 - 餐飲和類似的非零售應用。
- 除非本手冊特別推薦，否則不要嘗試修理或更換您的設備的任何部件。所有其他維修應交由合格的技術人員進行。
- 維修後更換所有面板，然後再操作。
- 使用兩個或更多人來移動和安裝設備。否則可能會導致背部或其他傷害。
- 切勿使用易燃物清潔電器部件液體。這些煙霧會引起火災或爆炸。請勿在本設備或任何其他設備附近存放或使用汽油或其他易燃蒸氣和液體。煙霧會引起火災或爆炸。
- 請勿在手濕時插拔電源插頭。
- 建議提供一個單獨的電路，只為您的設備供電。使用無法通過開關或拉鍊關閉的插座

- 如果您有可上鎖的設備，請勿將鑰匙放在設備附近或兒童夠不到的地方。

警告：為降低火災、電擊或人身傷害的風險，請在維修前拔下或斷開設備與電源的連接。

保存這些說明

如果遇到問題，請查看本手冊背面的故障排除指南。它列出了您可以自行解決的小操作問題的原因。


處理

妥善處理您的設備包裝。確保安全處理所有塑料包裝物、袋子等，並將其放在嬰兒和幼兒接觸不到的地方。窒息危險！

製冷設備必須以專業和適當的方式妥善處理，根據現行的當地保護環境的法規和法律，這適用於您的舊設備和您的新設備，一旦它達到其使用壽命。

警告：請確保舊的、破舊的電器在處理前無法使用，方法是打開門、拔下插頭、切斷網絡電纜，以及拆下或銷毀任何按扣緊固件或螺栓。因此，您可以防止兒童在玩耍時將自己鎖在設備中（窒息風險）或以任何其他方式危及他們的生命。請勿將設備棄置在垃圾填埋場，因為這些設備中包含的絕緣材料（環戊烷）和製冷劑氣體（R600a）是易燃的。

處置說明：

- 不得將設備丟棄在垃圾箱或普通家庭垃圾中。
- 冷卻劑迴路，特別是熱量設備背面/底部的交換器不得損壞。
- 這  符號在產品或其包裝上表示該產品不能作為普通生活垃圾處理，而是要送到電氣和電子產品的回收收集點。通過正確處置本產品，您正在為保護環境和人類同胞的健康做出貢獻。處置不當會危及健康和環境。有關產品回收的更多信息，可以從市政廳、垃圾收集部門或您購買產品的商店獲得。

與主電源的連接

英國、愛爾蘭、香港、新加坡

檢查產品上標記的電壓是否與您的電源電壓相符。

本產品配備符合BS1363的13A插頭。如果此插頭不合適或需要更換，請注意以下事項：

警告：

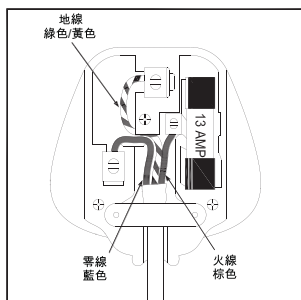
本設備必須接地。

重要提示：電源線中的電線根據以下代碼著色：


綠色/黃色 - 地線

藍色 - 零線

棕色 - 火線



本設備配有一個裝有 13 安培保險絲的插頭。如果保險絲出現故障，則必須更換為具有相同額定值的 ASTA 認可的保險絲（符合 BS1362）。如果您需要更換插頭或者插頭的類型不適合您的插座，請將其拔下並更換為合適的類型。安全地處理舊插頭。

由於本設備電源線中的電線顏色可能與插頭中端子的顏色標記不一致，請按以下步驟操作：綠色/黃色電線是地線，必須連接到標有字母“E”或地球標誌  或顏色綠色或黃綠色。

藍線是零線，必須連接到標有字母“N”或顏色為黑色的端頭。

棕色線是火線，必須連接到標有字母“L”或紅色的端頭。

始終確保正確固定插頭線夾。

如有疑問，請諮詢合格的電工，他很樂意為您做這件事。本產品符合關於電磁兼容性的EC指令 2014/30/EU。

不可重新接線的電源插頭

如果您的設備隨附的電源線插頭不可拆線，您會發現它包含一個保險絲，其標示在插頭底部或保險絲支架上。如果保險絲需要更換，您必須使用經ASTA批准（符合 BS1362）且額定值相同的保險絲。

如果保險絲蓋丟失，在從電力供應商處獲得更換之前不得使用插頭。

如果您需要拔下插頭，請將其從電源線上剪下並立即處理掉。切勿嘗試重複使用此插頭或將其插入插座，因為觸電的風險非常大。



產品特點

- 內置或獨立式安裝，具有單溫區、雙溫區或三溫區，具體取決於您的型號。
- 帶數字顯示和觸摸板輸入的連續可變電子溫度控制。
- 任一隔間的溫度均可設置為5°至20°C (41°至68°F)，並可以華氏度或攝氏度顯示。可以設置為長期儲存成熟溫度或紅/白/起泡酒的特定飲用溫度。
- 冷卻和加熱以保持完美的儲存和/或服務條件。
- 動態壓縮機式冷卻，確保室內空氣流通，溫度和濕度分佈均勻。
- 帶 開/關 開關的柔和LED室內燈 - 功能模式和展示模式。
- 開門和故障警告系統。安息日模式將允許燈光在某些宗教儀式期間保持關閉狀態。
- 溫度記憶功能 - 如果電源中斷 (電湧、斷路器開關等) 然後再次通電，設備將使用最後的溫度設定點運行。
- 自動除霜與除霜水蒸發。
- 可逆鋼化雙層/三層煙熏玻璃門可保護您的葡萄酒免受紫外線照射，並以最小的凝結和低噪音營造出迷人的展示效果。
- 黑色塗層啞光鋼外框和黑色塑料內襯，提高了使用壽命和穩定性。黑色襯裡可防止過多的光線損壞成熟過程。
- 可選配不銹鋼拉手的的不銹鋼框玻璃門。
- 可選的展開式和可調節實心漆面山毛櫸木擱板可提供最大的便利性和靈活性，以容納各種尺寸的瓶子。
- 環保製冷劑和發泡絕緣氣體。
- 帶鑰匙的可選安全鎖系統。可選的濕度控制系統 (濕度箱)。可選的活性炭空氣過濾器。

注意：功能和規格如有更改，恕不另行通知。

安裝

在使用您的設備之前

- 拆除所有外部和內部包裝。用軟布用溫水清潔內表面。設備最初可能會有殘留氣味，隨著設備冷卻，它們會消失。
- 在將設備連接到電源之前，讓它直立放置至少 24 小時。這將減少在運輸過程中因處理而導致冷卻系統出現故障的可能性，以確保油流回壓縮機。在此期間，我們建議您將門打開以清除任何殘留的氣味。
- 本設備的門可以從左側或右側打開。該裝置交付時開門在左側。如果您想從右側打開門，請按照“反轉門鉸鏈”的說明進行操作。
- 如有必要，將把手安裝在門上。

安裝您的設備

- 這些電器設計為嵌入式或嵌入牆壁或獨立式安裝。
- 警告：請勿在室外存放或安裝設備。該裝置僅供室內使用。
- 警告：請勿將設備安裝在洗衣房中。避免將設備放置在潮濕的地方。
- 將您的設備放在足夠堅固的地板/表面上，以便在滿載時支撐它。要調平您的設備，請調整設備底部的前調平腳。
- 對於獨立安裝，建議在設備的背面和側面之間留出100mm的空間，這樣可以使適當的空氣循環來冷卻壓縮機和冷凝器，從而節省能源。即使採用內置安裝，也必須在每側和頂部保留 5mm 的空間，以確保適當的維修通道和通風。請注意，切勿以任何方式覆蓋或堵塞設備前部的通風孔。

- 將設備放置在遠離陽光直射和熱源（爐子、加熱器、散熱器等）的地方。陽光直射可能會影響丙烯酸塗層，熱源可能會增加電力消耗。極端寒冷的環境溫度也可能導致設備無法正常運行。
- 將設備插入專用的、易於使用的插頭插座。任何有關電源和/或接地的問題都應諮詢合格的電工或授權產品服務中心。
- 必須按照州和地方法規將設備安裝到所有電氣、管道、水和排水連接處。
- 重要提示：高濕度氣候。**
在高濕度期間，玻璃門的外表面可能會出現一些凝露。當濕度水平下降時，這種冷凝會消失。為預防起見，建議將設備安裝在乾燥和/或空調充足的地方。

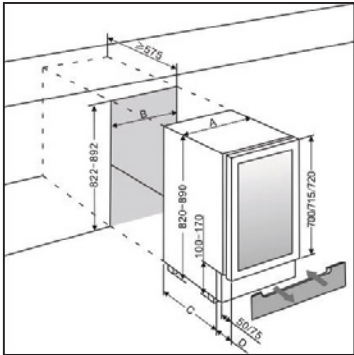
注意：設備必須放置在可以接觸到插頭的位置。

內置指令

確保您的安裝不會擋住前通風格柵。該裝置被設計成適合高度在820至890毫米之間的工作檯面，使用可調節的通風格柵確保從正面看不到腳。拆下可調節通風格柵螺絲並將其滑動到所需高度。擰緊螺釘以將格柵鎖定位。

如果機組完全集成安裝以安裝廚房底座，請確保底座的通風間隙至少為300平方厘米，並拆除通風格柵，以便熱空氣可以暢通無阻地散發。否則，設備過於勤奮工作，從而導致用電量增加。

注意：將設備推入壁龕時，確保電源線沒有被卡住。

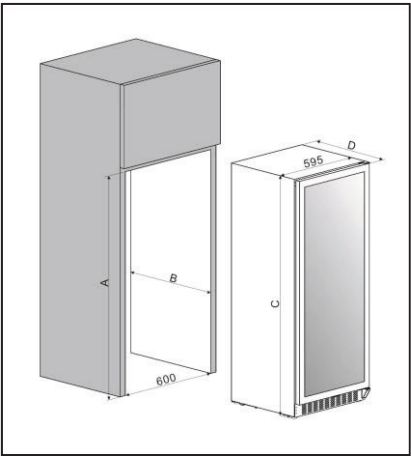


	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
15cm 寬	148	150	450	75
30cm 寬	295	300	440 /460	110
60cm 寬	595	600	440 /460	110

CW22SBS-B-1 > 15cm 7 瓶子
 CWB-20S-1 > 30cm 20 瓶子
 CWB-45D-1 > 60cm 45 瓶子
 CWB-123D-1 > 60cm 123 瓶子

內置櫥櫃說明

確保您的安裝不會擋住前通風格柵。並確保門能在所選位置正確打開和關閉。



瓶子	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
123	1772	550	1768	570

電氣連接

警告：接地插頭使用不當可能導致觸電危險。
如果電源線損壞，請由合格的電工或授權的服務中心更換。

所有電氣工作都應由具有適當資格和能力的人員根據當地和國家安全法規進行。

檢查產品上標記的電壓是否與您的電源電壓相符。

將此設備連接到至少13A的獨立電路。

應通過易於使用的合適開關插座進行連接。為了額外的安全，建議安裝一個跳開電流為30mA 的剩餘電流裝置 (RCD)。

讓合格的電工檢查插座和電路，確保插座正確接地。

注意：在雷擊頻繁的地方，建議使用電湧保護器。

請勿使用延長線將設備連接到主電源。延長線不能保證設備所需的安全性（例如過熱危險）。

該設備不得連接到逆變器，也不得與插頭適配器一起使用，因為它們可能會損壞設備的電子單元。

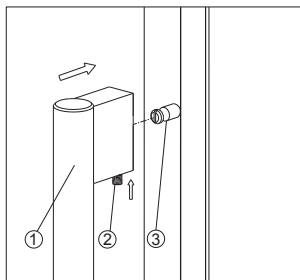
電源線必須穩固地放在設備後面，不得隨意放置或懸掛。

警告：
本設備必須接地。

安裝手柄

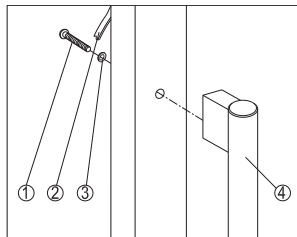
重要提示：請勿將螺絲擰得過緊，也不要使用電動工具安裝手柄。

設計 1-



將把手 (1) 放在門的安裝短柱 (3) 上，並使用提供的 Alien 鑰匙擰緊固定平頭螺釘 (2) 以固定把手。

設計 2



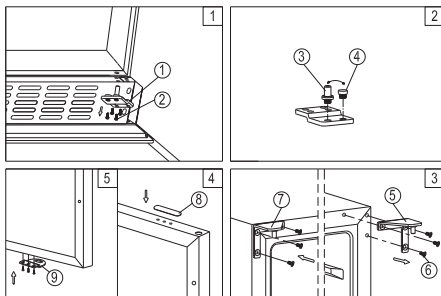
1. 拆下要安裝把手一側的門墊圈 (2) - 您可以看到兩個指定的把手安裝孔。
2. 如上圖所示用兩個螺絲 (1) 和平墊圈 (3) 將手柄 (4) 安裝緊。
3. 更換門墊。

反轉門鉸鏈

如果需要，可以反轉此設備上的門。
為此，請按照以下步驟操作：

注意：必須保存所有拆下的零件以重新安裝門。

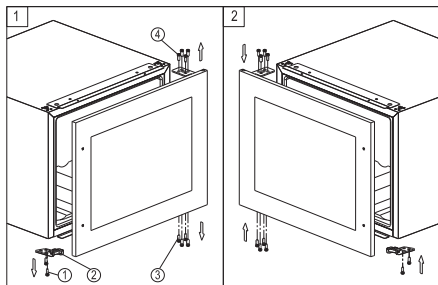
設計 1 – 在模型下建造



1. 擰下四個鎖緊螺釘 (2)，取下底部鉸鏈 (1)。拆下螺絲後注意將玻璃門拿穩 (圖1)
2. 輕輕向下拉，從右上鉸鏈上取下玻璃門，並將其放在軟墊表面上，以避免損壞的風險。然後拆下右上鉸鏈 (5)。(圖3)

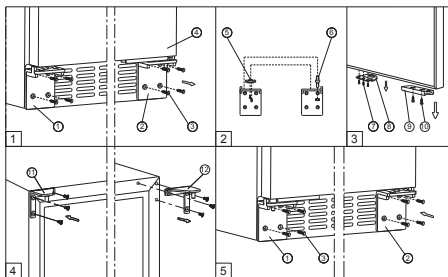
3. 擰下底部鉸鏈的鉸鏈銷 (3) 和/或門擋塊 (4) 並將其轉移到另一側。(圖二)
4. 彈出左側櫥櫃的蓋帽並用它們蓋住右側的螺絲孔。
5. 擰緊備用左上鉸鏈 (7)。包含在配件中，在櫥櫃的左側。(圖3)
6. 擰開並轉移孔蓋 (8) 和鎖扣 (9) 到玻璃門的另一側。(僅適用於帶鎖的通風格柵型 (圖4))
7. 將門旋轉180° (門上帶鎖扣的機型不需要)，將門重新定位到指定位置。然後將底部鉸鏈組件擰到左側指定位置，待門調平後擰緊。
8. 如果需要，將手柄和塞子轉移到相反的位置。

設計 2 - 對於完全集成的模型

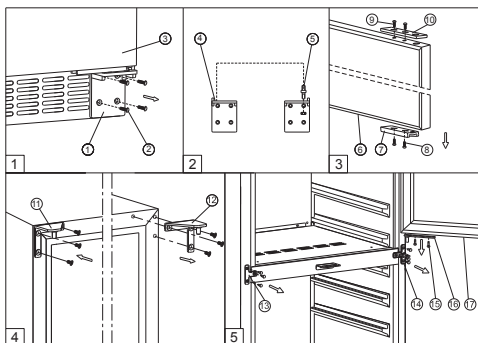


1. 擰下八個鎖緊螺釘 (3) 和 (4)，取下玻璃門。卸下螺絲後小心握住玻璃門，並將其放在帶襯墊的表面上，以免損壞。
2. 擰下並轉移門支架 (2) 到另一側
3. 將玻璃門旋轉180°，將玻璃門裝回對面。門放平後擰緊。

設計 3 - 適合高的模型



1. 擰下八顆鎖定螺釘 (3)，拆下右下鉸鏈 (2) 和/或左下鉸鏈)。卸下螺絲後，小心牢牢抓住門 (4)。(圖1)
2. 輕輕向下拉，從右上鉸鏈上卸下門，並將其放在帶襯墊的表面上，以避免損壞的風險。然後拆下右上鉸鏈 (12)。(圖4)
3. 彈出外殼左側的蓋帽，並在右側的側面使用鐵或外殼螺絲孔。
4. 擰緊備用左上鉸鏈 (11)。包含在配件中，位於櫃子的左側。(圖4)
5. 擰下鉸鏈銷 (6) 和/或門支架 (5) 並將其轉移到相對的底部鉸鏈上。(圖2)
6. 擰下並轉移門適配器 (9) 和/或鎖扣 (8) 到門的頂部指定位置。(圖3)
7. 將門旋轉180°並將其重新定位到指定職位。然後擰下底部鉸鏈在指定位置並擰緊。(圖5)
8. 通過鬆開螺絲 (10) 並移動門適配器 (9) 來重新檢查和調整門對齊。門調平後擰緊螺絲 (10)。(圖5)



1. 拆下右下鉸鏈 (1) 通過擰下四個螺絲 (2)。之後小心握緊下部玻璃門 (3) 卸下螺絲。然後輕輕地從中間鉸鏈中取出下部玻璃門，並將其放在帶襯墊的表面上，以避免損壞的風險。(圖1)

2. 擰下並轉移門適配器 (7) 和 (10) 到指定的對面位置下的玻璃門。同時擰下配件中左側底部鉸鏈 (4) 的鉸鏈銷 (5) 並將其轉移。(圖2 & 3)

3. 擰下門適配器 (16) 兩個鎖緊螺絲 (15)。小心握住上層玻璃門 擰緊後擰下螺絲。然後輕輕地向下移去上面的玻璃門 (17) 並將其放在帶襯墊的表面上以避免損壞的風險。然後拆下右上鉸鏈(12)。(圖5 & 4)

4. 擰下並轉移中間鉸鏈 (14) 和中間固定板 (13) 到對面位置。(圖5)

5. 彈出左側櫥櫃的蓋帽並用它們蓋住螺絲孔在右手側。

6. 擰緊備用的左上鉸鏈(11)，包含在配件中。在櫃子的左手邊。(圖4)

7. 重新定位中間的門適配器 (16)

8. 將上玻璃門置於指定位置，安裝兩個鎖緊螺釘，將門適配器 (16) 與上玻璃門連接玻璃門並在門打開前將其擰緊平整。

9. 將下層玻璃門設置到指定位置。然後將左下鉸鏈或借出的指定位置擰緊並擰緊。

10. 重新檢查和調整下門對齊方式，鬆開螺絲 (8) & (9) 並移動門適配器 (7) 和 (10)。擰緊螺絲(8) & (9)在門調平後。

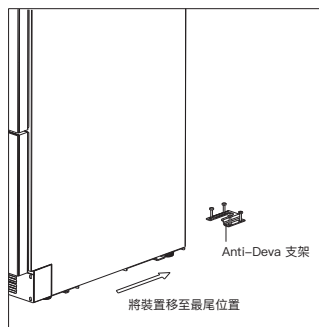
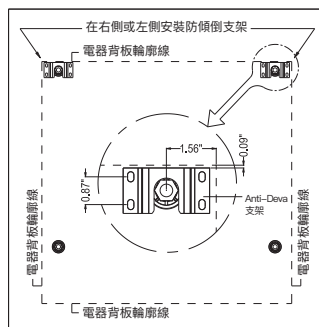
11. 將手柄和塞子轉移到相反的位置。

防傾斜支架安裝

降低因異常情況導致設備傾翻的風險使用或負載不當。設備必須固定在與設備一起包裝的正確安裝設備上。如圖所示。

- 將防傾倒支架放在地板上。防傾斜支架可以安裝在右側或左側。
- 在地板上標記防傾倒支架的 4 個孔的位置。
- 使用 5/16" 磚石鑽頭並插入塑料錨。
- 使用螺釘將支架固定到地板上。
- 將設備滑入到位並確保支腿與防傾倒支架接合。

注意：如果設備搬遷，則必須拆下支架並將其安裝在新位置。



操作您的設備

本設備專為在特定環境溫度下運行而設計。氣候等級在銘牌上指定。

如果在指定範圍之外的溫度下長時間放置，本產品可能無法正常工作。例如，將您的設備置於極冷或極熱的環境中可能會導致內部溫度波動。可能無法達到 5°C 和 20°C (41°F 和 68°F) 之間的範圍。

氣候等級	環境室內溫度
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

注意：如果設備所在的環境溫度低於設定溫度，則沒有加熱器的設備不會升高其內部溫度。

筆記：

- 當您第一次使用本產品或在長時間關閉後重新啟動本產品時，您選擇的溫度與 LED 讀數上顯示的溫度之間可能有幾度的差異。這是正常的，這是由於激活時間的長短。一旦設備運行幾個小時，一切就會恢復正常。
- 如果設備被拔下、斷電或關閉，您必須等待重啟設備前 3 到 5 分鐘。如果您嘗試在此時間延遲之前重新啟動，設備將不會啟動。

使用和控制單區

控制您的設備



電源 ①

要關閉設備，請按住 ① 鍵

持續 5 秒鐘，直到溫度顯示熄滅。要打開設備，請按住 ① 鍵 1 秒鐘，直到溫度顯示屏亮起。

注意：按 ① 鍵一次可以關閉鬧鐘開啟時發出聲音警報。

燈光

用於打開/關閉內部燈。

向上 +↗

用於增加 (加熱) 設定溫度 1°C/1°F。

向下 -↘

用於將設定溫度降低 (冷卻) 1°C/1°F。

展示

顯示數字溫度和服務。

指示燈

指示燈是位於溫度顯示屏右下角的小數點。選擇多鍵功能時，指示燈會亮起。要執行多鍵功能，請按住第一個鍵，然後按住其餘鍵至少 5 秒鐘，然後鬆開所有鍵。

°F/°C 選擇器

選擇華氏度或攝氏度的溫度顯示設置。要將溫度從華氏度更改為攝氏度或從攝氏度更改為華氏度，請按住燈光鍵 5 秒鐘。

鍵鎖 (僅適用於帶外部控制的型號)

如果 2 分鐘或更長時間沒有按任何鍵，鍵鎖將自動激活。解除鎖定時，同時按 向上 和 向下 鍵至少 5 秒，指示燈閃爍三下，確認操作。

設置溫度控制

- 該裝置有一個單一的可調溫度區。溫度可設置在 5°C 和 20°C (41°F 和 68°F) 之間。它可以用作葡萄酒熟化櫃或葡萄酒服務櫃。陳釀葡萄酒的推薦溫度設置範圍為 11°C 至 14°C (52°F 和 57°F)。白葡萄酒的推薦溫度設置範圍為 5°C 至 10°C (41°F 至 50°F)，紅葡萄酒的推薦溫度設置範圍為 15°C 至 20°C (58°F 和 68°F)。
- 首次插入本機時，本機將自動啟動至預設認值。出廠預設溫度為 12°C (54°F) (理想的熟化溫度)。

- 您可以按 向上 或 向下 鍵設置所需的溫度。當您第一次按下任一鍵時，顯示屏將顯示之前設置的最後一個溫度。按一次 向上 鍵溫度將升高 1°C/1°F，按一次 向下 鍵溫度將降低 1°C/1°F。進行設置時顯示屏會閃爍。

- 設定溫度後,顯示屏會顯示當前的內部溫度
- 隨時查看設定溫度,按 **向上** 或 **向下** 鍵;
設定溫度將在顯示屏上暫時閃爍 5 秒鐘。
然後顯示屏再次顯示當前內部溫度。

使用和控制-雙區

你的單位的控制



電源 ①

要關閉設備,請按住①鍵 5 秒鐘,直到溫度顯示熄滅。要打開設備,請按住①鍵 1 秒鐘,直到溫度顯示屏亮起。

注意:按①鍵一次可以關閉
鬧鐘開啟時發出聲音警報。

向上 +↗

將設定溫度升高(加熱) 1°C 或 1°F。

向下 ↘

將設定溫度降低(冷卻) 1°C 或 1°F。

燈光 ☆

用於打開/關閉內部燈。

展示

顯示數字溫度和服務指示器。

☐用於上溫區,☐用於下溫區。

☐用於左溫度區,☐用於右溫度區。

指示燈

指示燈是位於溫度顯示屏右下角的小數點。
選擇多鍵功能時,指示燈會亮起。要執行多
鍵功能,請按住第一個鍵,然後按住其餘鍵
至少 5 秒鐘,然後鬆開所有鍵。

°F/°C 選擇器

選擇華氏度或攝氏度的溫度顯示設置。要將
溫度從華氏度更改為攝氏度或從攝氏度更改
為華氏度,請按住燈光鍵 5 秒鐘。

鍵鎖 (僅適用於帶外部控制的型號)

如果 2 分鐘或更長時間沒有按任何鍵,鍵鎖將
自動激活。解除鎖定時,同時按 **向上** 和 **向下**
鍵至少 5 秒,指示燈閃爍三下,確認操作。

設置溫度控制

- 該裝置有兩個獨立的溫度區。兩個區域的
溫度均可設置在 5°C 至 20°C (41°F 至
68°F) 之間它可以用作葡萄酒熟化櫃或葡
萄酒服務櫃。對於陳釀葡萄酒,兩個區域
的建議溫度設置範圍應介於 11°C 和 14°C
(52°F 和 57°F) 之間。對於盛放葡萄酒,
UPPER/LEFT 區域的推薦溫度設置範圍應
在 5°C 和 10°C (41°F 和 50°F) 之間,這
是盛放香檳和白葡萄酒的理想選擇,而
LOWER 的推薦溫度設置範圍 /RIGHT 區域
應介於 15°C 和 20°C (58°F 和 68°F) 之
間,這是盛放紅酒的理想溫度。
- 首次插入本機時,本機將自動啟動至預設
認值。上/左溫度區的出廠預設溫度為
8°C (46°F),下/右溫度區的預設溫度為
12°C (54°F)。
- 您可以按左側 **向上** 和 **向下** 鍵控制上/左溫
區的內部溫度,按右側 **向上** 和 **向下** 鍵控
制下/右溫區的內部溫度。當您第一次按下
任一鍵時,顯示屏將顯示之前設置的最後
一個溫度。
- **重要提示:** 低溫區的溫度設置必須始終與
高溫區的溫度一樣高或更高。為獲得最佳
性能,兩個區域的設定溫度應至少相差
4°C (7°F)。
- 按 **向上** 鍵一次,您要設置的溫度將增加
1°C 或 1°F,反之,按 **向下** 鍵一次,溫度
將降低 1°C 或 1°F。進行設置時顯示屏會
閃爍。
- 設定溫度後,顯示屏會顯示特定溫區的當
前內部溫度。
- 如需隨時查看設定溫度,按 **向上** 或 **向下**
鍵,設定溫度會在顯示屏上暫時閃爍 5 秒。
然後顯示屏再次顯示當前內部溫度。

使用和控制-三區

你的單位的控制

上位控制單元



下控制單元



電源 ①

要關閉設備，請按住①鍵 5 秒鐘，直到溫度顯示熄滅。要打開設備，請按住①鍵 1 秒鐘，直到溫度顯示屏亮起。

注意：按①鍵一次可以關閉鬧鐘開啟時發出聲音警報。

燈光 ✨

用於打開/關閉內部燈。

向上 +^

用於將設定溫度升高（加熱）1°C 或 1°F。

向下 -v

用於將設定溫度降低（冷卻）1°C 或 1°F。

展示

顯示數字溫度和服務指示器。☐用於上溫區，☐用於中溫區，☐用於下溫區。

指示燈

指示燈是位於溫度顯示屏右下角的小數點。選擇多鍵功能時，指示燈會亮起。要執行多鍵功能，請按住第一個鍵，然後按住其餘鍵至少 5 秒鐘，然後鬆開所有鍵。

°F/°C 選擇器

選擇華氏度或攝氏度的溫度顯示設置。要將溫度從華氏度更改為攝氏度或從攝氏度更改為華氏度請按住燈光鍵 5 秒鐘。

設置溫度控制

- 該裝置具有三個溫度區。所有區域的溫度都可以單獨設置。它可以用作葡萄酒陳釀和上酒櫃。

- 上區域的溫度設置可在 11°-20°C (52°-68°F) 範圍內調節，非常適合盛放紅酒。出廠預設溫度為 18°C (65°F)。
- 中間區的溫度設置可在 5°-11°C (41°-52°F) 的範圍內調節，這是供應香檳和葡萄酒的理想選擇。出廠預設溫度為 8°C (46°F)。
- 下區的溫度設置可在 11°-13°C (52°-56°F) 的範圍內調節，這是陳釀葡萄酒的理想選擇。出廠預設溫度為 12°C (54°F)（理想熟化溫度）。
- 上部和中部溫度區的溫度控制位於上部控制單元。較低溫度區的溫度控制在較低的控制單元中。
- 您可以按左側的 向上 和 向下 鍵來控制相應區域的內部溫度。當您第一次按下任一鍵時，顯示屏將顯示之前設置的最後一個溫度。
- 按 向上 鍵一次溫度升高1°C或1°F，按 向下 鍵一次溫度降低1°C或1°F。進行設置時顯示屏會閃爍。
- 設定溫度後，顯示屏會顯示特定溫區的當前內部溫度。
- 如需隨時查看設定溫度，按 向下 或 向下 鍵，設定溫度會在顯示屏上暫時閃爍5秒。然後顯示屏再次顯示當前內部溫度。

開門機制（推開門功能）

當設備通電時，推開門功能被激活。要打開門，將門稍微向內推到頂部中心位置，然後再次鬆開。門將打開約。推桿2-7cm。然後門可以手動完全打開。

筆記：

- 大約 1 分鐘後，門將再次自動關閉。帶自動關門功能的車型手動未全開3秒。
- 開門時不要擋住或抓住門。如果在開門過程中門被擋住或夾住，開門機構和門將被損壞。將聽到響亮且反復的破裂聲。
- 關閉時不要推入推桿或握住推桿。如果推桿在關閉過程中受阻，將無法再到達其初始位置。在初始位置，推桿與控制

面板正面齊平。為了將推桿設置回其初始位置，斷開設備與電源的連接，等待大約 3 分鐘。10 秒，然後重新插入。推桿將返回到其初始位置。

溫度顯示

在正常操作期間，控制面板上的溫度顯示屏顯示設備內部的溫度。溫度顯示將閃爍，如果

- 正在設置不同的溫度，
- 區域內的溫度與設定溫度的偏差超過 5°C (9°F)。

溫度顯示閃爍確保溫度不會升高或降低而被忽視並損害葡萄酒。

溫度記憶功能

如果電源中斷（電源、斷路器開關等），設備會記住之前的溫度設置。恢復供電後，櫃內溫度恢復到斷電前的設定溫度。

溫度報警

如果其中一個區域的溫度上升或下降超出溫度範圍，則會發出聲音警報。相關溫度顯示將同時閃爍。

設備設置的溫度決定了設備識別為過熱或過冷的溫度。

聲音警報會響起，溫度顯示會閃爍：

- 打開設備時，如果設備內部的溫度與設定溫度相差很大。
- 當電源長時間中斷時。
- 一次將太多物品放入本機時。或在重新整理和移除儲物物品時流入過多的環境空氣。
- 當門沒有關緊時。
- 設備有故障。

當再次達到設定溫度時，聲音警報將自動靜音，溫度顯示停止閃爍。但是，如果噪音打擾到您，您可以在在此之前按一次電源鍵關閉聲音警報。警報將停止。相關溫度顯示持續閃爍，直至達到設定溫度。然後顯示屏持續亮起，警報系統再次完全激活。

開門警報器

如果門打開時間超過 60 秒，將發出聲音警報。關門或按電源鍵一次可關閉聲音警報。

室內燈

室內燈使您可以輕鬆查看您的葡萄酒標籤並增強您收藏的展示效果。觸摸燈光標記可在內部燈的 2 種操作模式之間切換：功能（默認）模式和展示模式。如果您處於功能（默認）模式，燈只會在門打開時亮起。如果您處於展示模式，則無論門是否打開，燈都會亮起。

該裝置配備了 LED 燈具系統。要更換 LED 燈具，請聯繫服務部門。

注意：請僅使用製造商提供的原裝 LED 燈配件。

瓶架和存儲

警告：不要一次拉出超過一個裝載的擱板，因為這可能會導致設備向前傾斜。

警告：為防止瓶子掉落，請勿嘗試將擱板向外滑動超出固定位置。

警告：為防止損壞門墊圈，將擱板拉出隔間時確保門完全打開。

重要提示：請勿用鋁箔或任何其他會阻礙機櫃內充分空氣流通的材料覆蓋擱板的任何部分。

除底部擱板外，所有酒架都滑出以便於取用。為方便拿取存放的瓶子，請輕輕拉出架子直至其停止。貨架設計有緊急停止裝置，以防止它們在裝載時移動得太遠。

許多瓶子的大小和尺寸可能不同。因此，您可以存儲的實際瓶子數量可能會有所不同。

存儲傳統波爾多 750 毫升瓶時，瓶容量近似為最大值，包括散裝存儲。

您可以單排或堆疊地裝載您的酒瓶，同時注意以下事項。如果您沒有足夠的酒瓶來裝滿您的酒窖，最好將負載分散到整個酒窖，以避免“全在上面”或“全在下面”類型的負載。

- 務必移除或重新放置可調節的木架以容納更大類型的瓶子，或在必要時通過將瓶子堆疊起來來增加地窖的容量。（請參閱移除擋板）
- 在牆壁和瓶子之間保持小間隙，以便空氣流通。就像地下酒窖一樣，空氣流通對於防止發霉和促進更均勻的溫度非常重要。
- 為促進空氣流通，請勿讓您的酒窖超載。
- 把瓶子放平。
- 避免阻塞內部風扇（位於設備背面板上）。
- 不要交叉污染。在您的設備中只存放葡萄酒，以確保環境無異味。
- 只將葡萄酒存放在未開封的瓶子中。存放打開的瓶子可能會導致溢出。

動態氣候/靜音模式

這種動態氣候模式使設備內部的相對濕度和溫度在內部均勻分佈，因此您可以在完全相同的優良條件下儲存所有葡萄酒。如果您想使用該裝置長期儲存葡萄酒，動態氣候模式是必須的。這將在櫥櫃中創造一個模仿酒窖的連續氣候。

在動態氣候模式下，即使達到設定溫度，內部風扇也會使內部空氣均勻循環。動態氣候模式不是出廠預設模式，因為它會產生噪音並消耗更多能源。要更改為動態氣候模式，觸摸並按住向下鍵約五秒鐘。酒窖將發出五聲蜂鳴聲以確認動態氣候模式已開啟。更改回默認（靜音）模式（也稱為節能模式），按住向上鍵約五秒鐘。酒窖將發出三聲蜂鳴聲以確認默認（靜音）模式已開啟。

安息日模式

安息日模式可用於紀念某些宗教節日。此模式會關閉顯示屏、室內燈和聲音警報，並防止它們再次打開。正常的冷卻操作仍將進行。

要啟動安息日模式，請同時按下電源和燈光鍵至少 5 秒鐘。指示燈將閃爍四次，確認安息日模式已開啟。

重複上述過程即可退出安息日模式。安息日模式將在 96 小時後自動退出。

迴聲演示模式

迴聲演示模式可以通過在展覽會或銷售室展示設備來激活。在迴聲演示模式下，壓縮機和所有風扇電機都關閉。

同時按住“上”和“下”（雙區機型上區控件，三區機型下區控件）和“燈光”鍵同時按住至少 5 秒，指示燈亮 將閃爍五次以確認輸入，並且本機將在迴聲演示模式下運行。重複上述過程即可退出迴聲演示模式。

工作噪音

該裝置由壓縮機（製冷機組）冷卻。壓縮機通過冷卻系統泵送冷卻劑，產生運行噪音。即使壓縮機停機，溫度和壓力變化引起的噪音也是不可避免的。壓縮機剛啟動後，運行噪音最明顯。隨著運行時間的延長，運行噪音會越來越小。

以下噪音屬於正常現象，時不時會出現：

- 咕嚕聲，製冷劑流動引起通過設備的線圈，
- 電動壓縮機發出的嗡嗡聲。當電機開啟時，這種噪音會在短時間內變大。
- 由於溫度變化引起的材料收縮和膨脹導致的爆裂聲/爆裂聲，
- 風扇運轉聲，使酒櫃內的空氣流通。

異常噪音通常是安裝不當造成的。在任何情況下，管道都不得與牆壁、其他家具或其他管道接觸。

當本機安裝在開放式廚房或隔牆內時，會聽到更尖銳的運行噪音。然而，這是由於周圍的建築而不是組件。

個人對噪音的感知與設備所在的環境以及特定型號的型號直接相關。我們的設備符合此類設備的國際標準，並符合最新的技術發展。但請記住，壓縮機和系統中循環的冷卻劑的噪音是不可避免的。

除霜/濕度/通風

您的設備設計有自動除霜系統。在“關閉循環”期間，設備後壁後面的蒸發器自動除霜。這冷凝水聚集在機組後壁後面的排水槽中，部分冷凝水通過排水孔流入壓縮機旁/上方的滴水盤。熱量從排放管或壓縮機傳遞並蒸發掉收集在塔盤中的任何冷凝物。部分剩餘的水被收集在裝置內用於濕度目的。

該系統能夠在您的裝置內創造天然軟木所需的正確濕度水平，以保持持久的密封。

設備並非完全密封：新鮮空氣可通過排水管進入。空氣通過一個風扇或多個風扇和開放式隔板在整個裝置中循環。

注意：如果設備在高溫或高濕度位置反复打開，蒸發器可能會結霜。如果這種結霜現象在 24 小時內沒有清除，您的設備將需要手動除霜。

葡萄酒侍酒溫度表

所有的葡萄酒都在相同的溫度下成熟，溫度恆定在 11°C 到 14°C 之間。下表顯示了飲用各種類型葡萄酒的最佳溫度。

酒的風格	°C	°F
香檳 NV，氣泡酒，氣泡酒	6	43
幹白賽美蓉、長相思	8	46
香檳酒	10	50
幹白露多麗	10	50
幹白瓊瑤漿、雷司令、灰皮諾	10	50
甜白蘇玳、巴薩克、蒙巴茲拉克、冰酒、晚收	10	50
博若萊	13	55
甜白葡萄酒：蘇玳	14	57
白葡萄酒霞多麗	14	57
紅皮諾、耐爾	16	61
紅歌海娜、西拉	16	61
紅色復古皮諾、耐爾	18	65
赤霞珠和梅洛：法國，澳大利亞，新西蘭，智利，意大利，西班牙，加利福尼亞，阿根廷	20	68
有年份的波爾多	溫度不超過 20°C/ 68°F	

關於溫度的重要信息

您的設備經過精心設計，可確保為您的葡萄酒提供最佳的儲存和/或供應條件。

優質葡萄酒需要漫長而溫和的發展，需要特定的條件才能充分發揮其潛力。

所有的葡萄酒都在相同的溫度下成熟，溫度恆定在 11°C 到 14°C 之間。只有“品酒”（品酒）的溫度會根據酒的種類而有所不同（見上文的品酒溫度表）。話雖這麼說，而且對於葡萄酒生產商長期儲存的天然酒窖來說，重要的不是確切的溫度，而是它的一致性。換句話說，只要酒窖的溫度恆定（在 11°C 至 14°C 或 52°F 至 57°F 之間），您的葡萄酒就會在完美的條件下儲存。

並不是所有的葡萄酒都會隨著時間的推移而改善。有些應該在早期階段（2 至 3 年）食用，而另一些則具有極強的陳化能力（50 年及以上）。所有的葡萄酒都有一個成熟的高峰期。請諮詢您的酒商以獲取相關信息。

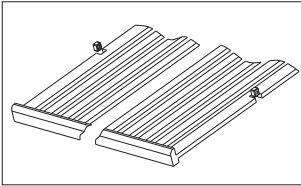
保養和維護

警告：如果在維修和清潔期間未拔下設備插頭，可能會導致觸電或其他人身傷害。

移除攔板

要從導軌隔間中取出任何攔板，請將攔板移動到木攔板的槽口恰好位於塑料柱下方的位置，然後將其提起並取出。

如需更換攔板，請反向重複上述步驟。當模型配備滾輪系統時，確保將攔板與加長導軌的小銷釘接合。

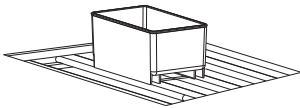


濕度控制

該設備配備了一個系統，用於保持正確的濕度水平。在極端乾燥的環境條件下，您可能需要在酒窖隨附的濕度箱中加入一些水。

將小塑料水箱（濕度箱）裝滿水，然後安裝到設備頂層架子上的滑軌上。定期檢查水位，必要時重新加水。

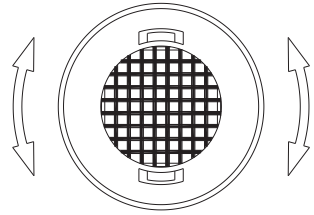
請確保水箱正確放置在頂部架子的滑槽上，以避免水溢出的可能性。



活性炭空氣過濾器

活性炭空氣過濾器位於車廂後部。每年更換一次新的。它可以從您的經銷商或備件部門購買。

- 拆下過濾器前面的架子。
- 抓住過濾器並順時針或逆時針旋轉 90° 將其取下。
- 將新過濾器垂直插入並順時針或逆時針旋轉 90°，直至其卡入到位。



門鎖

如果設備配備鎖定系統，則鑰匙位於包含用戶手冊的塑料袋內。將鑰匙插入鎖中，推入並逆時針轉動即可解鎖門。要鎖門，請執行相反的操作，確保金屬鎖完全啮合。取下鑰匙並將其放在安全的地方妥善保管。

清潔您的設備

關閉電源，拔下設備插頭，並移走所有物品，包括架子和架子。

用溫水和小蘇打溶液清洗內表面。該解決方案應該是大约2湯匙小蘇打到1夸脫水。

用溫和的洗滌劑溶液清洗攔板。

清潔控件的任何區域時，將海綿或布中多餘的水擰乾。

用溫水和溫和的液體洗滌劑清洗外櫃。沖洗乾淨並用乾淨的軟布擦乾。

不要用鋼絲絨墊清潔不銹鋼。我們建議使用一體式不銹鋼清潔劑清潔不銹鋼。始終順著穀物的方向清潔。

電源（檢測）失敗

在電源中斷的情況下，所有以前的溫度設置都會自動記憶。如果電源中斷（電湧、斷路器開關等）然後再次通電，設備將以最後一個溫度設定點運行。

大多數電源故障會在幾個小時內得到糾正，如果您盡量減少開門次數，則不會影響設備的溫度。如果電源將關閉更長時間，您需要採取適當的步驟來保護您的物品。

注意：無論是什麼原因，如果您發現設備內部溫度或濕度異常，請放心，只有長期和頻繁地暴露在這些異常條件下才會對您的葡萄酒產生不利影響。

休假時間

短假期：讓設備運行少於三週的假期。

長時間不在：如果幾個月不使用本產品，請取出所有物品，關閉本產品並拔下插頭。徹底清潔並乾燥內部。為防止異味和黴菌滋生，請將門稍微打開，必要時將其擋住。

移動您的設備

從電源插座上拔下電源插頭。

從架子和內部的所有活動部件中取出內容物。

將可調節支腿抬高至底座以避免損壞。

如果有鎖系統，用膠帶把門關上並鎖上。

僅在直立位置運輸設備。還可以用毯子或類似物品保護設備的外部。

節能小竅門

如果設備長時間閒置，建議拔下設備插頭，仔細清潔後，將門微開，讓空氣在機櫃內流通，以避免可能形成冷凝水、黴菌或異味。

設備應安裝在房間最涼爽的地方，遠離發熱設備，並避免陽光直射。

確保設備通風良好。切勿遮蓋通風孔。定期清除冷凝器上的灰塵和污垢。

只在必要時開門，開門時間盡可能短。

以有組織的方式存儲內容。

為使空氣流通，請勿將設備裝得過滿。

您的設備有問題

您可以輕鬆解決許多常見問題，從而節省可能的服務呼叫費用。請嘗試以下建議，看看能否解決問題，然後再致電客服。

故障排除指南

問題	可能的原因	補救
電器不工作。	<ul style="list-style-type: none"> 設備未連接電源。 設備已關閉。 斷路器跳閘或保險絲熔斷。 	<ul style="list-style-type: none"> 連接設備。 打開設備。 打開斷路器或更換保險絲。
設備不夠冷。	<ul style="list-style-type: none"> 溫度設置不正確。 環境溫度可能需要不同的溫度設置。 門開得太頻繁了。 門沒有完全關閉。 門不是密封的。 冷凝器太髒。 通風口堵塞或過大塵土飛揚。 	<ul style="list-style-type: none"> 檢查設定溫度。 設置不同的溫度。 不要經常開門。 正確關門。 檢查門封並清潔或更換。 必要時清潔冷凝器。 清除障礙物並清除灰塵。
電器頻繁打開和關閉。	<ul style="list-style-type: none"> 室溫高於平均溫度。 大量的瓶子已添加到該單元中。 門開得太頻繁了。 門沒有完全關閉。 門墊密封不嚴。 	<ul style="list-style-type: none"> 將設備放在涼爽的地方。 讓設備工作一段時間，直到達到設定溫度。 不要經常開門。 正確關門。 檢查門封並清潔或更換。
燈不工作。	<ul style="list-style-type: none"> 設備未連接電源。 斷路器跳閘或保險絲熔斷。 控制面板上的燈已關閉。 	<ul style="list-style-type: none"> 連接設備。 打開斷路器或更換保險絲。 把燈打開。
振動。	<ul style="list-style-type: none"> 電器未正確水平。 	<ul style="list-style-type: none"> 用可調支腳調平設備。
設備似乎發出太大的噪音。	<p>嘎嘎聲可能來自製冷劑的流動，這是正常的。當每個循環結束時，您可能會聽到設備中製冷劑流動引起的咯咯聲。</p> <p>如果發生溫度波動，內壁的收縮和膨脹可能會導致爆裂聲和劈啪聲。</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> 電器未正確水平。 	<ul style="list-style-type: none"> 用可調支腳調平設備。
門將無法正常關閉。	<ul style="list-style-type: none"> 電器未正確水平。 門裝反了，沒有正確重新安裝。 墊圈髒了。 貨架錯位。 	<ul style="list-style-type: none"> 用可調支腳調平設備。 檢查門鉸鏈並正確重新組裝。 清潔門墊。 檢查貨架並正確重新安裝。
顯示“E0”，“E1”，“E2”，“E3”，“E4”，“E5”，“E6”或“E7”。	<ul style="list-style-type: none"> “EO”表示 3 區型號的通信錯誤。 “E1”或“E2”表示空氣溫度傳感器出現故障。 “E3”或“E4”表示蒸發器中的除霜傳感器出現故障。 	<ul style="list-style-type: none"> 呼叫服務。

Table of content

Important safeguards	20
disposal	21
connection to the mains supply	22
product features	23
installation	23-27
operation your appliance	28-33
care and maintenance	34-35
troubleshooting guide	36
warranty	37

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

FOR YOUR SAFETY

Read all instructions carefully, even if you are quite familiar with the appliance.

- The appliance is intended to be used for the storage of wine. Use this appliance only as described in this manual. Other uses not recommended may cause fire, electric shock or personal injury.
- According to EN standards: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- According to IEC standards: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Electrical devices are not toys.** Always keep the device out of the reach of children. Keep the mains cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- To protect against the risk of electric shock, DO NOT IMMERSE the unit, cord, or plug in water or spray any other liquid.
- Unplug the appliance from the plug socket when not in use, when moving from one location to another and before cleaning.
- To disconnect the appliance, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
- **WARNING:** Please keep the appliance away from substance, which can cause ignition. Do not operate the appliance in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not place the appliance or any of its part near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Do not operate the appliance with a damage cord or plug, if the product malfunctions, or if it is dropped or damaged in any manner. If the SUPPLY CORD is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or an authorized service centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
- Place the unit on a dry level surface.
- Do not operate if the housing is removed or damaged.
- A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
- Locate the unit away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.).
- **WARNING:** This appliance is CFC- and HFC-free and contains small quantities of Isobutane (R600a) which is environmentally friendly, but flammable. It does not damage the ozone layer, nor does it increase the greenhouse effect. Care must be taken during transportation and setting up of the appliance that no parts of the cooling system are damaged. Leaking coolant can ignite and may damage the eyes.
In the event of any damage:
 - Avoid open flames and anything which creates a spark,
 - Disconnect from the mains,
 - Air the room in which the appliance is located for several minutes and
 - Contact the Service Department for advice.
- The more coolant there is in an appliance, the larger the room it should be installed in. In the event of a leakage, if the appliance is in a small room, there is the danger of combustible gases building up. For every 8 g of coolant at least 1

cubic meter of room space is required. The amount of coolant in the appliance is stated on the data plate inside the appliance. It is hazardous for anyone other than an Authorised Service Person to carry out servicing or repairs to this appliance. In Queensland of Australia the authorized person must hold a Gas Work Authorisation for hydrocarbon refrigerants, before carrying out servicing or repairs which involve the removal of covers.

- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. No liability will be accepted for any damage incurred owing to misuse of the appliance or as a result of repairs carried out by unqualified personnel. In this case neither the guarantee nor any other liability claims will apply.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit. Never use an appliance with a damaged circuit.
- **WARNING:** Do not use any electrical appliance inside the food storage compartment of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- **CAUTION:** Please keep the products away from the fire or similar glowing substance before you dispose the appliance.
- **WARNING:** Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- Do not attempt to repair or replace any part of your appliance unless it is specifically recommended in this manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.
- Replace all panels after service before operating.
- Use two or more people to move and install the appliance. Failure to do so can result in back or other injury.
- Never clean appliance parts with flammable

fluids. These fumes can create a fire hazard or explosion. And do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.

- Do not connect or disconnect the electric plug when your hands are wet.
- It is recommended that a separate circuit, serving only your appliance be provided. Use receptacles that cannot be turned off by a switch or pull chain.
- If you have a lockable appliance, do not keep the key near the appliance or within reach of children.

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock or personal injury, unplug or disconnect the appliance from the power supply before servicing.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

If you are experiencing problems, check the Troubleshooting Guide at the back of this manual. It lists causes of minor operating problems that you can correct by yourself.

DISPOSAL

Dispose of your appliance packaging properly. Ensure that any plastic wrappings, bags etc. are disposed of safely and kept out of the reach of babies and young children. **Danger of suffocation!**


Refrigeration equipment must be properly disposed of in a professional and appropriate way, in accordance with the current local regulations and laws which protects the environment this applies to your old appliance and to your new unit once it has reached the end of its service life.

WARNING: Please ensure that old, worn appliances are rendered unusable before disposal by removing the doors, removing the plug, cutting the network cable, and removing or destroying any snap fastenings or bolts. You will thus prevent children from locking themselves in the appliance during play (risk of suffocation) or endangering their lives in any other way. **DO NOT** dispose of the appliance in landfill as the insulation (Cyclopentane) and refrigerant gas (R600a) contained in these appliances are flammable.

Disposal instructions:

- The appliance must not be disposed of in the dustbin or with normal household rubbish.
- The coolant circuit, particularly the heat

exchanger at the back/bottom of the unit, must not be damaged.

- The  symbol on the product or its packaging indicates that this product is not to be handled as normal household waste but is to be taken to a recycling collection point for electrical and electronic goods. By correctly disposing of this product you are contributing to the protection of the environment and to the health of your fellow human beings. Improper disposal endangers health and the environment. Further information about the recycling of the product may be obtained from your town hall, refuse collection department or the store where you purchased the product.

CONNECTION TO THE MAINS SUPPLY UK, IRL, HK, SINGAPORE

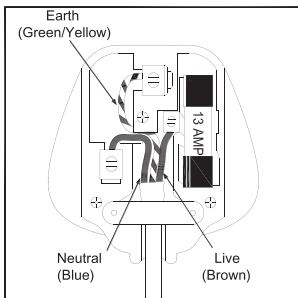
Check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage.

This product is fitted with a 13A plug complying with BS1363. If this plug is unsuitable or needs to be replaced, please note the following:


WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

Important: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN/YELLOW - EARTH
BLUE - NEUTRAL
BROWN - LIVE



This appliance is equipped with a plug fitted with a 13 amp fuse. Should the fuse fail, then it must be replaced with an ASTA approved fuse (conforming to BS1362) of the same rating. If you need to replace the plug or if the plug is of the incorrect type for your socket, remove it and replace it with an appropriate type. Dispose of the old plug safely.

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The **GREEN/YELLOW** wire is the **EARTH** and must be connected to the terminal which is marked with the letter 'E' or by the earth symbol  or coloured **GREEN** or **GREEN/YELLOW**.

The **BLUE** wire is the **NEUTRAL** and must be connected to the terminal which is marked with the letter 'N' or coloured **BLACK**.

The **BROWN** wire is the **LIVE** wire and must be connected to the terminal which is marked with the Letter 'L' or coloured **RED**.

Always ensure that the plug cord grip is fastened correctly.

If in doubt consult a qualified electrician who will be pleased to do this for you. This product conforms to EC Directive 2014/30/EU with respect to Electromagnetic Compatibility.

NON-REWIREABLE MAINS PLUG

If your appliance is supplied with a non-rewireable plug fitted to the mains lead, you will find that it incorporates a fuse, the value of which is indicated either on the base of the plug or on the fuse carrier. Should the fuse need replacing, you must use an ASTA approved one (conforming to BS1362) of the same rating.

If the fuse cover is lost, the plug must not be used until a replacement is obtained from an electrical supplier.

If you need to remove the plug, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never attempt to re-use this plug or insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.



PRODUCT FEATURES

- Built-in or Free-standing installation with single, dual or three temperature zone, depending on your model.
- Continuously variable electronic temperature control with digital display and touchpad input.
- Temperature can be set from 5° to 20°C (41° to 68°F) for either compartment and can be displayed in either Fahrenheit or Celsius degree.
- Can be set to the long time storage maturing temperature or a specific serving temperature for red/white/sparkling wines.
- Cooling and Heating to maintain the perfect storage and/or service condition.
- Dynamic compressor type cooling to ensure interior air circulation with even distribution of temperature and humidity.
- Soft LED Interior Light with ON/OFF switch – Function mode and Showcase mode.
- Open-door and malfunction warning system.
- Sabbath mode will allow the lights to remain off during certain religious observances.
- Temperature memory function - If power is interrupted (power surge, breaker switch, etc.) and then powered up again, the unit will operate with the last temperature set-point.
- Automatic defrosting with defrost water evaporation.
- Reversible tempered double/triple pane smoked glass door protects your wine from UV light and creates an attractive display with minimal condensation and low noise.
- Black coated matte steel outer frame and black plastic interior liner offer lifetime performance and stability. The black liner prevents excessive light from damaging the maturing process.
- Optional stainless steel-framed glass door with stainless steel handle.
- Optional roll-out and adjustable solid varnished beech shelves allow for maximum convenience and flexibility to accommodate various size bottles.
- Environmentally friendly refrigerant and foaming insulation gas.
- Optional security lock system with keys.
- Optional humidity control system (Humidity Box).
- Optional active charcoal air filter.

NOTE: Features and specifications are subject to change without notice.

INSTALLATION

BEFORE USING YOUR APPLIANCE

- Remove all exterior and interior packing. Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth. The unit may have residual odors at first, they will disappear as the unit cools.
- Before connecting the appliance to the power source, let it stand upright for at least 24 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system caused by handling during transportation to ensure that oil flows back into the compressor. During this time we recommend that you leave the door open to clear any residual odors.
- The door on this appliance can be opened from either the left or the right side. The unit is delivered with the door opening on the left side. Should you wish to open the door from the right, follow the instructions 'Reversing the door hinge'.
- Install the handle on the door if necessary.

INSTALLATION OF YOUR APPLIANCE

- The appliances are designed to be built-in or recessed or free standing installation.
- **WARNING:** Do not store or install the appliance outdoors. The unit is for indoor use only.
- **WARNING:** Do not install the appliance in the laundry. Avoid locating the unit in damp areas.
- Place your appliance on a floor/surface that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your unit, adjust the front leveling leg at the bottom of the unit.
- For freestanding installation, 100mm of space between the back and sides of the unit are suggested, which allows the proper air circulation to cool the compressor and condenser for energy saving. Even with built-in installation, it is a must to keep 5mm space on each side and at the top to ensure proper service access and ventilation. Take care that the air vent at the front of the appliance must never be covered or blocked in any way.
- Locate the unit away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly.
- Plug the unit into an exclusive, easily accessible plug socket. Any questions concerning power and/or grounding should be directed towards a qualified electrician or an authorized products

service centre.

- The appliance must be installed to all electrical, plumbing, water and drain connections in accordance with state and local codes.
- **IMPORTANT: HIGH HUMIDITY CLIMATE.** During periods of high humidity, some condensation may appear on outside surface of glass door. This condensation will disappear when humidity levels drop. For prevention, it is advisable to install the appliance with sufficient ventilation in a dry and/or an air-conditioned place.

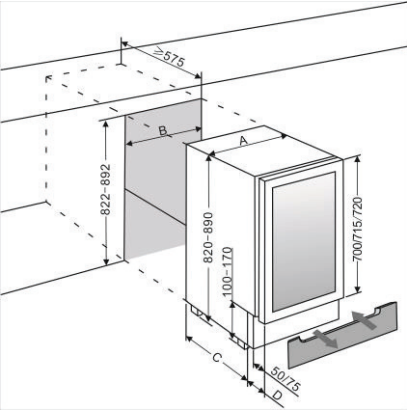
NOTE: The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

BUILT-UNDER INSTRUCTIONS

Make sure your installation does not block the front ventilation grille. The unit is designed to fit under worktops between 820 and 890mm in height, using the adjustable ventilation grille to ensure that the feet are concealed from front view. Remove the adjustable ventilation grille screws and slide it to the required height. Tighten the screws to lock the grille in position.

If the unit is fully integrated to be installed for fitting kitchen plinth, make sure that the ventilation gaps in the plinth are at least 300 square centimeters and remove the ventilation grilles, so that warm air can disperse unhindered. Otherwise the appliance has to work harder, resulting in an increase in electricity consumption.

NOTE: When pushing the appliance into the niche, make sure that the mains cable does not get trapped.

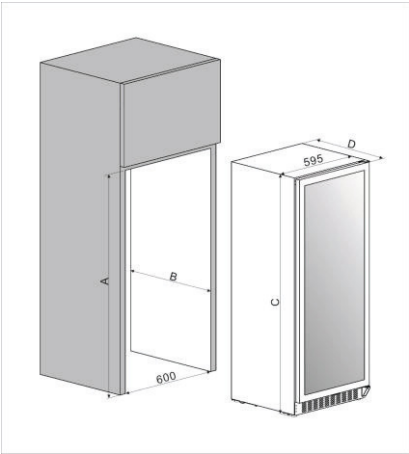


	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
15cm Wide	148	150	450	75
30cm Wide	295	300	440 /460	110
60cm Wide	595	600	440 /460	110

- CW22SBS-B-1 > 15cm 7 bottles
- CWB-20S-1 > 30cm 20 bottles
- CWB-45D-1 > 60cm 45 bottles
- CWB-123D-1 > 60cm 123 bottles

BUILT-IN CABINETRY INSTRUCTIONS

Make sure your installation does not block the front ventilation grille. And be sure the door will open and close properly in the chosen location.



Bottle	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
123	1772	550	1768	570

ELECTRICAL CONNECTION

WARNING: Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by a qualified electrician or an authorized service center.

All electrical work should be carried out by a suitably qualified and competent person in accordance with local and national safety regulations.

Check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage.

Connect this appliance to a separate at least 13A circuit.

Connection should be made via a suitable switched socket which is easily accessible. For extra safety it is advisable to install a residual current device (RCD) with a trip current of 30mA.

Have the receptacle and the circuit checked by a qualified electrician to ensure that the socket is grounded correctly.

Note: In locations where there is frequent lightning, it is advisable to use surge protectors.

Do not connect the appliance to the mains electricity supply by an extension lead. Extension leads do not guarantee the required safety of the appliance (e.g. danger of overheating).

The appliance must not be connected to an inverter and must not be used with a plug adapter as these can cause damage to the appliance's electronic unit.

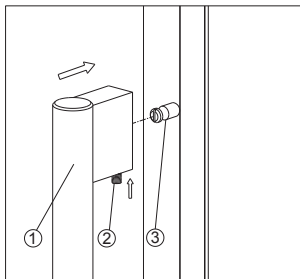
The cord must rest securely behind the appliance and not be allowed to lie or hang unprotected.

WARNING:
THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

INSTALLING THE HANDLE

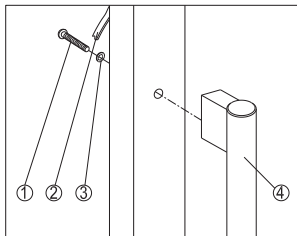
IMPORTANT: Do not overtighten the screws & do not use power tools to install the handle.

DESIGN 1 –



Locate the handle (1) over the mounting stub (3) of the door and using the supplied allen key, tighten the securing grub screws (2) to fix the handle.

DESIGN 2 –



1. Remove the door gasket (2) on the side you wish to install the handle - you can see two designated holes for handle installation.
2. Install the handle (4) tightly as shown above with two screws (1) and flat washers (3) provided.
3. Replace the door gasket.

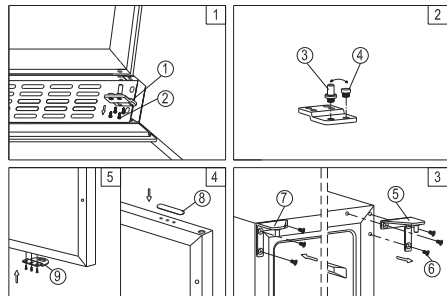
REVERSING THE DOOR HINGE

It is possible to reverse the door on this appliance, if required.

To do so, follow the steps below:

Note: All parts removed must be saved to do the reinstallation of door.

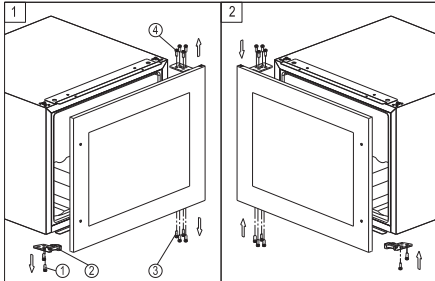
DESIGN 1 – For built-under models



1. Remove the bottom hinge (1) by unscrewing the four lock screws (2). Be careful to hold the glass door firmly after removing the screws. (Fig. 1)
2. Gently pull down to remove the glass door from the right top hinge and place it on a padded surface to avoid the risk of damage. Then remove the right top hinge (5). (Fig. 3)

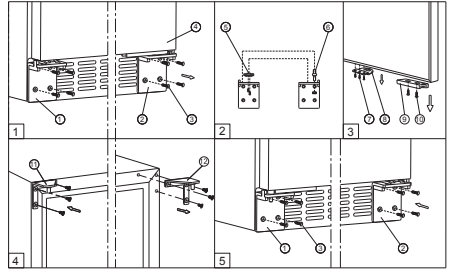
3. Unscrew and transfer hinge pin (3) and/or door stopper (4) of the bottom hinge to the opposite side. (Fig. 2)
4. Pop out the cover caps on the left side of cabinet and use them to cover the screw holes on the right hand side.
5. Screw the alternative left top hinge (7), included in the fittings, on the left hand side of cabinet. (Fig. 3)
6. Unscrew and transfer the holes cover (8) and lock catch (9) to the opposite side of glass door. (Only for models with lock on the ventilation grille) (Fig. 4)
7. Rotate the door 180° (No need for models with lock on the door) and relocate the door to the designated position. Then screw the bottom hinge assembly on the left designated position and tighten it after the door is levelled.
8. Transfer the handle & plugs to the opposite positions if need.

DESIGN 2 – For fully integrated models



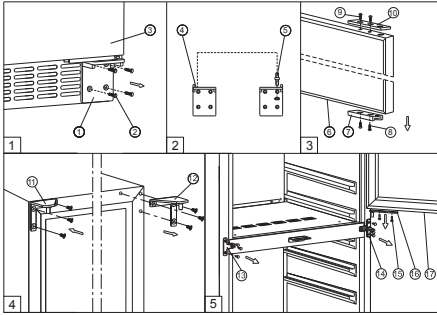
1. Remove the glass door by unscrewing the eight lock screws (3) and (4). Be careful to hold the glass door firmly after removing the screws and place it on a padded surface to avoid the risk of damage.
2. Unscrew and transfer the door supporter (2) to the opposite side.
3. Rotate the glass door 180 and refit the glass door to the opposite side. Then screw and tighten it after the door is levelled.

DESIGN 3 - For tall models



1. Remove the right bottom hinge (2) and/or left bottom hinge (1) by unscrewing the eight lock screws (3). Be careful to hold the door (4) firmly after removing the screws. (Fig. 1)
2. Gently pull down to remove the door from the right top hinge and place it on a padded surface to avoid the risk of damage. Then remove the right top hinge (12). (Fig. 4)
3. Pop out the cover caps on the left side of cabinet and use them to cover the screw holes on the right hand side.
4. Screw the alternative left top hinge (11), included in the fittings, on the left hand side of cabinet. (Fig. 4)
5. Unscrew and transfer hinge pin (6) and/or door supporter (5) to the opposite bottom hinge. (Fig. 2)
6. Unscrew and transfer the door adapter (9) and/or lock catch (8) to the top designated positions of the door. (Fig. 3)
7. Rotate the door 180° and relocate it to the designated position. Then screw the bottom hinges on the designated positions and tighten them. (Fig. 5)
8. Recheck and adjust the door alignment by loosening the screws (10) and moving the door adapter (9). Tighten the screws (10) after the door is levelled. (Fig. 5)

DESIGN 4 - For vertical double door models



1. Remove the right bottom hinge (1) by unscrewing the four screws (2). Be careful to hold the lower glass door (3) firmly after removing the screws. And then gently pull down to remove the lower glass door from the middle hinge and place it on a padded surface to avoid the risk of damage. (Fig. 1)
2. Unscrew and transfer the door adapter (7) and (10) to the designated opposite position of lower glass door. At the same time unscrew and transfer hinge pin (5) of the left bottom hinge (4) included in the fittings. (Fig. 2 & 3)
3. Remove the door adapter (16) by unscrewing the two lock screws (15). Be careful to hold the upper glass door firmly after removing the screws. And then gently pull down to remove the upper glass door (17) from the top hinge and place it on a padded surface to avoid the risk of damage. Then remove the right top hinge (12). (Fig. 5 & 4)
4. Unscrew and transfer the middle hinge (14) and the middle fixing plate (13) to the opposite position. (Fig. 5)
5. Pop out the cover caps on the left side of cabinet and use them to cover the screw holes on the right hand side.
6. Screw the alternative left top hinge (11), included in the fittings, on the left hand side of cabinet. (Fig. 4)
7. Relocate the door adapter (16) on the middle hinge.
8. Set the upper glass door to the designated position and install the two lock screws to connect the door adapter (16) with the upper glass door and tighten them before the door is leveled.
9. Set the lower glass door to the designated position. Then screw the left bottom hinge on the left designated position and tighten them
10. Recheck and adjust the lower door alignment by loosening the screws (8) & (9) and moving the door adapter (7) & (10). Tighten the screws

(8) & (9) after the door is levelled.

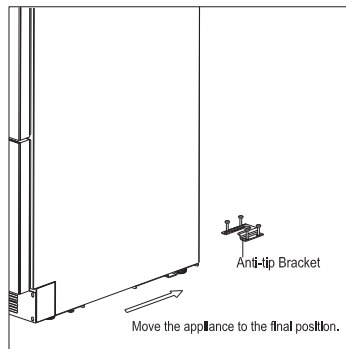
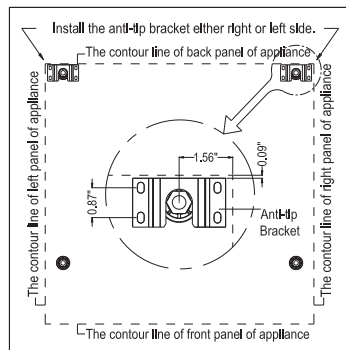
11. Transfer the handles and plugs to the opposite positions.

ANTI-TIP BRACKET INSTALLATION

To reduce the risk of tipping the unit by abnormal usage or improper loading, the appliance must be secured by properly installing the anti-tip device packed with the appliance.

- Place the anti-tip bracket on the floor as shown in the figure. An anti-tip bracket can be installed on either right or left side.
- Mark the locations of the 4 holes of the anti-tip bracket on the floor.
- Use a 5/16" masonry drill bit and insert plastic anchors.
- Secure bracket to floor using screws.
- Slide appliance into position and make sure the leg engages the anti-tip bracket.

NOTE: If the unit is relocated, the bracket must be removed and installed in the new location.



OPERATING YOUR APPLIANCE

This appliance is designed for operation at certain ambient temperatures. The climatic class is specified on the rating plate.

The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature outside the specified range. For example, placing your unit in extreme cold or hot conditions may cause interior temperatures to fluctuate. The range between 5°C and 20°C (41°F and 68°F) may not be reached.

Climatic class	Ambient room temperatures
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

NOTE: A unit with no heater will not raise its internal temperature if the ambient temperature where the unit is located is lower than the set temperature.

NOTE:

- When you use the appliance for the first time or restart the appliance after having been shut off for a long time, there could be a few degrees variance between the temperature you select and the one indicated on the LED readout. This is normal and it is due to the length of the activation time. Once the unit is running for a few hours everything will be back to normal.
- If the unit is unplugged, has lost power, or is turned off, you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time delay, the unit will not start.

USE AND CONTROL – SINGLE ZONE

The Controls of Your Unit



POWER ①

To turn the appliance off, press and hold the ① key for 5 seconds until temperature display goes out. To turn the appliance on, press and hold the ① key for 1 second until temperature display lights up.

NOTE: Pressing the ① key once can switch off the audible alarm when the alarm is on.

LIGHT ☀

To turn the interior light on/off, lightly touch and hold the ☀ key for 5 seconds. The interior light indicator will light up or go out to confirm the selection.

UP ↑

Used to increase (warm) the set temperature by 1°C/1°F.

DOWN ↓

Used to decrease (cool) the set temperature by 1°C/1°F.

Display

Display the digital temperature and service indicators.

Indicator Light

The indicator light is the decimal point located in the bottom right corner of the temperature display. The indicator light will be on when the multi-key function is selected. To perform the multi-key function, press and hold the first key, then press the rest key for at least 5 seconds and then release all the keys.

Key Lock (Only for models with outside controls)

If in 2 minutes or longer without pressing any key, the key lock will be activated automatically. To remove the lock, press the **UP** and **DOWN** keys at the same time for at least 5 seconds and the indicator light will flash three times to confirm the action.

Setting the Temperature Control

- The unit has a single adjustable temperature zone. The temperature can be set between 5°C and 20°C (41°F and 68°F). It can be used as a wine maturing cabinet or a wine serving cabinet. The recommended temperature setting range for maturing wine is between 11°C and 14°C (52°F and 57°F). The recommended temperature setting range for serving white wine is between 5°C and 10°C (41°F and 50°F) and the recommended temperature setting range for serving red wine is between 15°C and 20°C (58°F and 68°F).
- When the unit is plugged in for the first time, the unit will power up automatically to the preset defaults. The temperature preset at the factory is 12°C (54°F) (ideal maturing temperature).
- You can set the temperature as required by pressing the **UP** or **DOWN** key. When you press either key at the first time, the display will show the last temperature set previously. The temperature will increase 1°C/1°F if you press the **UP** key once, or the temperature will decrease 1°C/1°F if you press the **DOWN** key once. The display flashes while you make the setting.
- After the temperature has been set, the display shows the current inner temperature.



- To view the set temperature at any time, press the **UP** or **DOWN** key; the set temperature will temporarily flash in the display for 5 seconds. Then the display shows the current inner temperature again.


USE AND CONTROL – DUAL ZONE

The Controls of Your Unit



POWER

To turn the appliance off, press and hold the  key for 5 seconds until temperature display goes out. To turn the appliance on, press and hold the  key for 1 second until temperature display lights up.

NOTE: Pressing the  key once can switch off the audible alarm when the alarm is on.


UP

To increase (warm) the set temperature by 1°C or 1°F.

DOWN



To decrease (cool) the set temperature by 1°C or 1°F.



LIGHT

To turn the interior light on/off, lightly touch and hold the  key for 5 seconds. The interior light indicator will light up or go out to confirm the selection.

Display

Display the digital temperature and service indicators.

 is for the UPPER temperature zone and  is for the LOWER temperature zone.

 is for the LEFT temperature zone and  is for the RIGHT temperature zone.

Indicator Light

The indicator light is the decimal point located in the bottom right corner of the temperature display. The indicator light will be on when the multi-key function is selected. To perform the multi-key function, press and hold the first key, then press the rest key for at least 5 seconds and then release all the keys.

Key Lock (Only for models with outside controls)

If in 2 minutes or longer without touching any key, the key lock will be activated automatically. To remove the lock, press the **UP** and **DOWN** keys at the same time for at least 5 seconds and the indicator light will flash three times to confirm the action.

Setting the Temperature Control

- The unit has two separate temperature zones. The temperature of both zones can be set between 5°C and 20°C (41°F and 68°F). It can be used as a wine maturing cabinet or a wine serving cabinet. For maturing wine, the recommended temperature setting ranges of both zones should be between 11°C and 14°C (52°F and 57°F). For serving wine, the recommended temperature setting range of UPPER/LEFT zone should be between 5°C and 10°C (41°F and 50°F) which is ideal for serving champagne & white wine and the recommended temperature setting range of LOWER/RIGHT zone should be between 15°C and 20°C (58°F and 68°F) which is ideal for serving red wine.
- When the unit is plugged in for the first time, the unit will power up automatically to the preset defaults. The preset temperature at the factory for UPPER/LEFT temperature zone is 8°C (46°F) and for LOWER/RIGHT temperature zone is 12°C (54°F).
- You can press the left side **UP** and **DOWN** keys to control the internal temperature of the UPPER/LEFT temperature zone and press the right side **UP** and **DOWN** keys to control the internal temperature of the LOWER/RIGHT temperature zone. When you press either key at the first time, the display will show the last temperature set previously.
- IMPORTANT:** The temperature set for the LOWER temperature zone must always be just as high as or higher than that in the UPPER temperature zone. For optimal performance, the set temperature of the two zones should differ by at least 4°C (7°F).
- The temperature that you desire to set will increase 1°C or 1°F if you press the **UP** key once, on the contrary the temperature will decrease 1°C or 1°F if you press the **DOWN** key once. The display flashes while you make the setting.
- After the temperature has been set, the display shows the current inner temperature of the particular temperature zone.
- To view the set temperature at any time, press the **UP** or **DOWN** key, the set temperature will temporarily flash in the display for 5 seconds. Then the display shows the current inner temperature again.

USE AND CONTROL – THREE ZONE

The Controls of Your Unit



Upper Control Unit




Lower Control Unit




POWER

To turn the appliance off, press and hold the  key for 5 seconds until temperature display goes out. To turn the appliance on, press and hold the  key for 1 second until temperature display lights up.

NOTE: Pressing the  key once can switch off the audible alarm when the alarm is on.

LIGHT

To turn the interior light on/off, lightly touch and hold the  key for 5 seconds. The interior light indicator will light up or go out to confirm the selection.




UP

Used to increase (warm) the set temperature by 1°C or 1°F.

DOWN

Used to decrease (cool) the set temperature by 1°C or 1°F.

Display

Display the digital temperature and service indicators.  is for the UPPER temperature zone,  is for the MIDDLE temperature zone and  is for the LOWER temperature zone.

Indicator Light

The indicator light is the decimal point located in the bottom right corner of the temperature display. The indicator light will be on when the multi-key function is selected. To perform the multi-key function, press and hold the first key, then press the rest key for at least 5 seconds and then release all the keys.

Setting the Temperature Control

- The unit has three temperature zones. The temperature of all zones can be set separately. It can be used as a wine maturing and serving cabinet.
- The temperature settings of UPPER zone are adjustable with the range 11°-20°C (52°-68°F) which is ideal for serving red wine. The preset temperature at the factory is 18°C (65°F).

- The temperature settings of MIDDLE zone are adjustable with the range 5°-11°C (41°-52°F) which is ideal for serving champagne and white wine. The preset temperature at the factory is 8°C (46°F).
- The temperature settings of LOWER zone are adjustable with the range 11°-13°C (52°-56°F) which is ideal for maturing wine. The preset temperature at the factory is 12°C (54°F) (ideal maturing temperature).
- Temperature control for the UPPER and MIDDLE temperature zones is at upper control unit. Temperature control for the LOWER temperature zone is at lower control unit.
- You can press the left side **UP** and **DOWN** keys to control the internal temperature of corresponding zone. When you press either key at the first time, the display will show the last temperature set previously.
- The temperature will increase 1°C or 1°F if you press the **UP** key once, on the contrary the temperature will decrease 1°C or 1°F if you press the **DOWN** key once. The display flashes while you make the setting.
- After the temperature has been set, the display shows the current inner temperature of the particular temperature zone.
- To view the set temperature at any time, press the **UP** or **DOWN** key, the set temperature will temporarily flash in the display for 5 seconds. Then the display shows the current inner temperature again.

SETTINGS MODE

Certain settings on the wine cabinet can only be selected in Settings mode. In Settings mode only the **UP** and **DOWN** keys of lower/right zone are functional for dual zone LED display units.

Touch and hold the **UP** key for 5 seconds to enter and leave Settings mode. The appliance will leave Settings mode automatically after approximately one minute.

°F/°C Selection

- Lightly touch and hold the **UP** key for 5 seconds to enter Settings mode.
- Use the **UP** and **DOWN** keys to select the temperature display setting in Fahrenheit or Celsius degree.
- Touch and hold the **UP** key for 5 seconds to confirm the selection.

Display Brightness

- Lightly touch and hold the **UP** key for 5 seconds to enter Settings mode and then touch the **POWER** key once.

2. Use the **UP** and **DOWN** keys to select the brightness of the display when the door is close. When the door is open, the display brightness returns to its normal level.

d0: off

d1: dimmest setting (default)

d2: medium setting

d3: brightest setting

3. Touch and hold the **UP** key for 5 seconds to confirm the selection.

Interior Lighting Brightness

1. Lightly touch and hold the **UP** key for 5 seconds to enter Settings mode and then touch the **POWER** key twice.

2. Use the **UP** and **DOWN** keys to select the brightness of the interior lighting when the door is close. When the door is open, the interior lighting returns to its normal level.

L0: off when the door is close or open

L1: dimmest setting

L2: medium setting

L3: brightest setting (default)

3. Touch and hold the **UP** key for 5 seconds to confirm the selection.

Fan Mode

1. Lightly touch and hold the **UP** key for 5 seconds to enter Settings mode and then touch the **POWER** key three (3) times.

2. Use the **UP** and **DOWN** keys to select the fan mode.

F0: Silent mode - Energy saving mode (default)

F1: DynaClima mode - half time

F2: DynaClima mode - full time

3. Touch and hold the **UP** key for 5 seconds to confirm the selection.

Audible Tones

1. Lightly touch and hold the **UP** key for 5 seconds to enter Settings mode and then touch the **POWER** key four (4) times.

2. Use the **UP** and **DOWN** keys to select the audible tones.

S0: sensor tone ON, alarm tone OFF

S1: sensor tone ON, alarm tone ON (default)

S2: sensor tone OFF, alarm tone OFF

S3: sensor tone OFF, alarm tone ON

3. Touch and hold the **UP** key for 5 seconds to confirm the selection.

DOOR OPENING MECHANISM (PUSH-AND-OPEN DOOR FUNCTION)

The push-and-open door function is activated when the unit is powered. To open the door, push the door slightly inwards on the top center position and release again. The door will be opened approx. 2~7cm by the push rod. Then the door can be fully open manually.

NOTE:

- The door will close again automatically after approx. 3 seconds if it has not been fully opened manually for models with automatic door closing function.

- Do not block the door or hold on it while it is opening. If the door is blocked or held during opening, the door opening mechanism and the door will be damaged. The loud and repeated cracking noises will be heard.
- Do not push the push rod in or hold on to it during closing. If the push rod is blocked during closing, it will no longer be able to reach its initial position. In the initial position, the push rod is flush with the front of control panel. In order to set the push rod back in its initial position, disconnect the appliance from the mains, wait for approx. 10 seconds and plug it back in again. The push rod will return to its initial position.

TEMPERATURE DISPLAY

During normal operation, the temperature display on the control panel shows the temperature inside the appliance. **The temperature display will flash if**

- A different temperature is being set,
- The temperature in the zone deviates by more than 5°C (9°F) from the set temperature.

The temperature display flashing ensures that the temperature can not rise or fall unnoticed and impair the wine.

TEMPERATURE MEMORY FUNCTION

In the event of a power interruption (power surge, breaker switch, etc.), the unit remembers the previous temperature settings. When the power is recovered, the cabinet temperature will go back the same setting temperature as before the power interruption.

TEMPERATURE ALARM

An audible alarm will sound if the temperature in one of the zones rises or falls outside the temperature range. The relevant temperature display will flash at the same time.

The temperature the appliance is set at determines the temperature the appliance recognizes as being too warm or too cool.

The audible alarm will sound and the temperature display will flash:

- When you switch the appliance on, if the temperature inside the appliance is very different from the temperature set.
- When there has been a lengthy interruption to the power supply.
- When too many items have been put into the unit at one time. Or too much ambient air flowed in when rearranging and removing storage items.
- When the door is not been closed tightly.
- The appliance is faulty.

The audible alarm will be automatically silenced and the temperature display stops flashing when the set temperature is reached again. However, if the noise disturbs you, you can switch the audible alarm off before this if you wish by pressing the **POWER** key once. The alarm will stop. The relevant temperature display continues to flash until the set temperature has been reached. The display then lights up constantly, and the alarm system is fully active again.

DOOR ALARM

If the door has been left open for more than 60 seconds, the audible alarm will sound. Closing the door or pressing the **POWER** key once can switch off the audible alarm.

INTERIOR LIGHT

The interior lighting makes it easy to view your wine labels and enhances the display of your collection. Touching and holding the **LIGHT** key for 5 seconds toggles between 2 modes of operation for the interior lights: functional (default) mode and showcase mode. If you are in functional (default) mode, the lights will turn on only when the door is open. The interior light will go out approx. 5 seconds after the door is closed. If you are in showcase mode, the lights will be on whether or not the door is open and the light indicator will light up for LED display units.

The unit is equipped with the LED type lights and they are designed for extremely long life. Thanks to the LED lighting, the wine will not be adversely affected by heat or UV light. But they are not user serviceable. To change them pls contact the service department.

NOTE: Please use only the original LED light fittings provided by the manufacturer.

BOTTLE RACKS AND STORAGE

WARNING: Do not pull out more than one loaded shelf at a time as this may cause the unit to tilt forward.

WARNING: To prevent the bottles from falling, do not try to slide the shelves outward beyond the fixed position.

WARNING: To prevent damaging the door gasket, make sure the door is fully open when pulling shelves out of the compartment.

IMPORTANT: Do not cover any part of the shelves with aluminum foil or any other material that will prevent adequate air circulation within the cabinet.

All the wine racks slide out for easy access, except for the bottom shelf. For easy access to the bottles stored, pull the rack out gently until it stops. The shelves are designed with an emergency stop to prevent them being moved too far when loaded.

Many bottles may differ in size and dimensions. As such the actual number of bottles you may be able to store may vary.

Bottle capacities are approximate maximums when storing traditional Bordeaux 750ml bottles and include bulk storage.

You may load your wine bottles in single rows or by stacking while taking note of the following - if you do not have enough bottles to fill your wine cellar, it is better to distribute the load throughout the wine cellar so as to avoid "all on top" or "all below" type loads.

- Do remove or relocate adjustable wooden racks to accommodate larger types of bottles or increase the capacity of the cellar by stacking the bottles up when necessary. (See *Removing Shelves*)
- Keep small gaps between the walls and the bottles to allow air circulation. Like an underground cellar, air circulation is important to prevent mold and promote a better homogeneous temperature.
- To facilitate air circulation, do not overload your wine cellar.
- Lay the bottles flat.
- Avoid obstructing the internal fans (located inside on the back panel of the unit).
- Do not cross contaminate. Store only wine in your unit to ensure that the environment is odor free.
- Only store wine in unopened bottles. Storing opened bottles may result in spillage.

DYNAMIC CLIMATE / SILENT MODE

The appliance has two different running modes: DynaClima and Silent modes.

The DYNACLIMA (Dynamic Climate) mode enables the relative humidity inside the unit and the temperature to be distributed evenly around the interior so you can store all your wine under exactly the same excellent conditions. If you would like to use the unit to store wine long term, the DYNACLIMA mode is a must. This will create a continuous climate in the cabinet which imitates that of a wine cellar.

SABBATH MODE

Sabbath mode is available for the observance of certain religious holidays. This mode turns off the displays, interior light and audible alarms and prevents them from turning on again. Normal cooling operations will still take place.

To initiate Sabbath mode, press the **POWER** and **LIGHT** keys at the same time for at least 5 seconds. The indicator light will flash four times and confirm the Sabbath mode is ON.

Sabbath mode can be exited by repeating the above process. The Sabbath Mode will automatically exit after 96 hours.

ECO DEMO MODE

Eco Demo mode can be activated by presenting the appliance at exhibitions or in salesrooms. In Eco Demo mode, the compressor and all fan motors are switched OFF.

By pressing and holding the “UP”&“DOWN” (The controls of upper zone for dual zone & The controls of lower zone for three zone models) and “LIGHT” keys at the same time for at least 5 seconds, the indicator light will flash five times to confirm the input and the unit will operate in Eco Demo mode. Eco Demo mode can be exited by repeating the above process.

OPERATING NOISES

The unit is cooled by a compressor (refrigeration aggregate). The compressor pumps coolant through the cooling system, producing operating noise. Even when the compressor cuts out, noises caused by changes in temperature and pressure are unavoidable. Operating noise will be most audible immediately after the compressor cuts in. It becomes quieter as the operating period continues.

The following noises are normal and occur from time to time:

- Gurgling sound, caused by the refrigerant flowing through the appliance's coils,
- Humming noise made by the motor compressor. This noise can get louder for brief periods when the motor is switching on.
- Crackling/popping sounds, resulting from the materials contraction and expansion due to temperature variations,
- Fan operating sound, to circulate the air within the wine cabinet.

Unusual noise is normally the result of improper installation. Under no circumstances must tubing come into contact with a wall, other furniture or with other tubing.

Where the unit is installed in an open-plan kitchen or in partition walls, the level of operating noise will be heard more acutely. However, this is due to the surrounding architecture and not to the unit.

An individual's perception of noise is directly linked to the environment in which the unit is located, as well as the specific type of model. Our appliances are in line with international standards for such appliances and in line with the latest technical developments. But please remember that the noise of the compressor and the coolant circulating in the system is unavoidable.

DEFROSTING / HYGROMETRY / VENTILATION

Your unit is designed with an automatic defrost system. During the “Off-cycle” the evaporator behind the rear wall of the unit defrosts automatically. The condensate collects in the drain trough behind the

rear wall of the unit, and part of it flows through the drainage hole into the drip tray by/above the compressor. The heat is transferred from the discharge pipe or compressor and evaporates any condensation that has collected in the tray. Part of the remaining water is collected within the unit for humidity purposes.

This system enables the creation of the correct humidity level inside your unit required by the natural cork to maintain a long lasting seal.

The appliance is not totally sealed: fresh air admission is permitted through the drainpipe. Air is circulated through the unit by means of a fan / fans and the open shelves.

NOTE: Frost may be accumulated on the evaporator if the unit is repeatedly opened in a high heat or high humidity location. If this frost pattern does not clear within 24 hours, your unit will require manual defrosting.

WINE SERVING TEMPERATURE CHART

All wines mature at the same temperature, which is a constant temperature set between 11°C to 14°C. The chart below indicates the best temperature for drinking various types of wine.

Wine Style	°C	°F
Champagne NV, Sparkling, Spumante	6	43
Dry White Semillon, Sauvignon Blanc	8	46
Champagne Vintage	10	50
Dry White Chardonnay	10	50
Dry White Gewürztraminer, Riesling, Pinot grigio	10	50
Sweet White Sauternes, Barsac, Montbazillac, Ice Wine, Late Harvest	10	50
Beaujolais	13	55
Sweet White Vintage: Sauternes...	14	57
White Vintage Chardonnay	14	57
Red Pinot Noir	16	61
Red Grenache, Syrah	16	61
Red Vintage Pinot Noir	18	65
Cabernet & Merlot: French, Australian, New Zealand, Chilean, Italian, Spanish, Californian, Argentinean...	20	68
Vintage Bordeaux ...	Room temperature not exceeding 20°C/68°F	

IMPORTANT INFORMATION ABOUT TEMPERATURE

Your unit has been designed to guarantee optimum conditions for storing and/or serving your wines.

Fine wines require long and gentle developments and need specific conditions in which to reach their full potential.

All wines mature at the same temperature, which is a constant temperature set between 11°C to 14°C. Only the temperature of “dégustation” (wine appreciation) varies according to the type of wines (see the Wine Serving Temperature Chart as above). This being said and as it is for natural cellars used by wine producers for long period of storage, it is not the exact temperature that is important, but its consistency. In other words, as long as the temperature of your wine cellar is constant (between 11°C to 14°C, or 52°F to 57°F) your wines will be stored under perfect conditions.

Not all wines will improve over the years. Some should be consumed at an early stage (2 to 3 years) while others have tremendous ageing capability (50 years and over). All wines have a peak in maturity. Check with your wine merchant to get the relevant information.

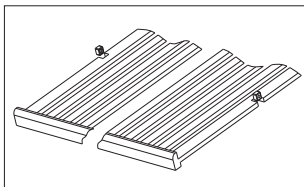
CARE AND MAINTENANCE

WARNING: Failure to unplug the appliance during service and cleaning could result in electrical shock or other personal injury.

REMOVING SHELVES

To remove any of the shelves from the rail compartment, move the shelf to the position where the notch of the wooden shelf is exactly under the plastic post and then lift it up and out.

In order to replace the shelf, repeat steps described above in reverse. And make sure to engage the shelves with the small pegs of the extended rails when the model is equipped with a roller system.

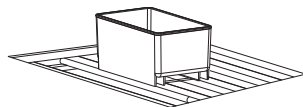


HUMIDITY CONTROL

The appliance is equipped with a system for maintaining the correct level of humidity. Under extremely dry environmental conditions, you may have to add some water into the humidity box provided with your wine cellar.

Fill the small plastic reservoir (humidity box) full with water, and fit onto the runners found on the top shelf of the appliance. Check the water level regularly and refill as necessary.

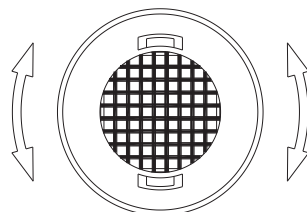
Please ensure the reservoir is positioned correctly on the runners on the top shelf to avoid the possibility of water spillage.



ACTIVE CHARCOAL AIR FILTER

The active charcoal air filter is located in the back of compartment. Replace it with a new one once a year. It can be purchased from your dealer or from the Spare Parts Department.

- Remove the shelf in front of the filter.
- Grip the filter and turn it 90° clockwise or anti-clockwise to remove.
- Insert the new filter in the vertical position and turn it 90° clockwise or anti-clockwise until it clicks into position.



DOOR LOCK

If the unit is provided with a lock system, the keys are located inside the plastic bag that contains the Owner's Manual. Insert the key into the lock, push in and turn it counterclockwise to unlock the door. To lock the door do the reverse operation making sure metal pin is engaged completely. Remove the key and place it in a secure place for safekeeping.

CLEANING YOUR APPLIANCE

Turn off the power, unplug the appliance, and remove all items including shelves and rack.

Wash the inside surfaces with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.

Wash the shelves with a mild detergent solution.

Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning any area of the controls.

Wash the outside cabinet with warm water and mild liquid detergent. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth.

Do not clean the stainless steel with steel wool pads. We suggest using an all-in-one stainless steel cleaner to clean the stainless steel. Always clean in the direction of the grain.

POWER FAILURE

In the event of a power interruption, all previous temperature settings are automatically memorized. If power is interrupted (power surge, breaker switch, etc.) and then powered up again, the unit will operate with the last temperature set-point.

Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a longer period of time, you need to take the proper steps to protect your contents.

NOTE: Irrespective of the cause, if you notice either abnormal temperature or humidity levels inside your unit, be reassured that only long and frequent exposure to these abnormal conditions can cause a detrimental effect on your wines.

VACATION TIME

Short holidays: Leave the unit in operation for holidays of less than three weeks.

Long absences: If the appliance will not be used for several months, remove all items, turn off the appliance and unplug. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly, blocking it open if necessary.

MOVING YOUR APPLIANCE

Unplug the power plug from the electrical outlet.

Remove the contents from the racks and all moving parts from inside.

Raise the adjustable legs up to the base to avoid damage.

Tape the door shut and lock it if with a lock system.

Transport the unit only in the upright position. Also protect the outside of the appliance with a blanket or similar item.

ENERGY SAVING TIPS

Should the unit be left empty for long periods of time, it is suggested that the appliance is unplugged, and after careful cleaning, leave the door ajar to allow air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible condensation, mold or odors forming.

The appliance should be installed in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.

Ensure that the unit is adequately ventilated. Never cover air vents. Clean dust and dirt from the condenser at regular intervals.

Only open the door for as long as necessary and for as short a time as possible.

Store the content in an organized way.

To allow air to circulate, do not overfill the appliance.

PROBLEMS WITH YOUR APPLIANCE

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling customer service.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Appliance does not operate.	<ul style="list-style-type: none"> Appliance is not connected to a power supply. The appliance is turned off. Circuit breaker has tripped or a fuse has blown. 	<ul style="list-style-type: none"> Connect the appliance. Switch on the appliance. Switch on circuit breaker or replace fuse.
Appliance is not cold enough.	<ul style="list-style-type: none"> The temperature is not set correctly. The ambient temperature could require a different temperature setting. The door was opened too often. The door was not closed completely. Door is not hermetically sealed. The condenser is too dirty. The ventilation opening is blocked or too dusty. 	<ul style="list-style-type: none"> Check the set temperature. Set a different temperature. Do not open the door more often than necessary. Close door properly. Check the door seal and clean or replace. Clean the condenser when necessary. Clear the obstructions and clean off the dust.
Appliance turns itself on and off frequently.	<ul style="list-style-type: none"> The room temperature is higher than average. A large amount of bottles has been added to the unit. The door is opened too often. The door is not closed completely. The door gasket does not seal properly. 	<ul style="list-style-type: none"> Put the appliance in a cooler place. Leave the appliance to work for a while until the set temperature has been reached. Do not open the door more often than necessary. Close door properly. Check the door seal and clean or replace.
The light does not work.	<ul style="list-style-type: none"> Appliance is not connected to a power supply. Circuit breaker has tripped or a fuse has blown. The light was switched off on the control panel. 	<ul style="list-style-type: none"> Connect the appliance. Switch on circuit breaker or replace fuse. Switch on the light.
Vibrations.	<ul style="list-style-type: none"> The appliance is not properly level. 	<ul style="list-style-type: none"> Level the appliance with the adjustable feet.
The appliance seems to make too much noise.	<p>The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in your appliance.</p> <p>If temperature fluctuations occur, the contraction and expansion of the inner walls may cause popping and crackling noises.</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> The appliance is not properly level. 	<ul style="list-style-type: none"> Level the appliance with the adjustable feet.
The door will not close properly.	<ul style="list-style-type: none"> The appliance is not properly level. The door was reversed and not properly re-installed. The gasket is dirty. The shelves are out of position. 	<ul style="list-style-type: none"> Level the appliance with the adjustable feet. Check the door hinge and reassemble correctly. Clean the door gasket. Check the shelves and refit correctly.
Display "E0", "E1", "E2", "E3", "E4", "E5", "E6" or "E7".	<ul style="list-style-type: none"> "E0" indicates a communication error for 3 zone models. "E1" or "E2" indicates that the air temperature sensor has failed. "E3" or "E4" indicates that the defrost 	<ul style="list-style-type: none"> Call for service.

	sensor in the evaporator has failed. <ul style="list-style-type: none"> • "E5" indicates a defrost heater failure. • "E6" indicates a solenoid valve failure. • "E7" indicates a door switch failure. 	
The alarm sounds and the temperature display flashes.	<ul style="list-style-type: none"> • Has the appliance door been open for longer than 60 seconds? If not, then the temperature has risen higher or fallen lower than the temperature that has been set. This could be due to: <ul style="list-style-type: none"> - The appliance door being opened too often. - The ventilation opening being covered or too dusty. - A lengthy interruption to the power supply. - A large amount of bottles has been added to the unit. 	<ul style="list-style-type: none"> • If yes, close the door. <ul style="list-style-type: none"> - Do not open the door more often than necessary. - Clear the obstructions and clean the dust. - Leave the appliance to work for a while until the set temperature has been reached.
The icon "--" is lit up and flashing in the temperature display.	<ul style="list-style-type: none"> • The display temperature is out of the range. 	<ul style="list-style-type: none"> • Only temperatures within the display range 16~99°F/-9~37°C can be shown. If the temperature is not within this range, the icon "--" will be displayed instead. That is normal.

WARRANTY

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact your local distributor.

In case you need any services, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date.
- A reason for the claim or description of the fault.

The warranty does not cover:

1. Damage in transit or when moving the appliance.
2. Any damages caused from negligence, accident, improper use, improper installation/service or use for purposes other than those described in the instruction manual.
3. Damage caused by connecting your product to the wrong power source.
4. Damage from power failure.
5. Faulty installation or modification made during installation.
6. Damage caused by unauthorized repair.
7. Any damages resulting from force majeure, fire disaster or natural disaster.
8. Alterations to the product without express permission from the manufacturer.
9. Parts such as light, removable shelves, glasses or plastic.
10. Any spoilage or damage to wines or any other contents incidental or consequential to possible defects of the unit.

NOTE: The warranty clauses and specifications are subject to change without notice.